

... ja bih radji ove pasti s Mojsesom po keršljivih Sinajskih planinah, nego na Farauškom dvoru u razkošu plivati — gledajući ugnjetenje i zatiranja mojih suplemenika. — Dobrila u pismu Karabaiću godine 1860.

# ISTRĀ

GLASILO SAVEZA JUGOSLAVENSKIH EMIGRANATA IZ JULIJSKE KRAJINE

«ISTRĀ» izlazi svakog tjedna u petak. — Uredništvo i uprava nalaze se u Zagrebu u Samostanskoj ulici broj 16. II. — Broj čekovnog računa 36.789.

Preplata: Za cijelu godinu 50 Din; za pol godine 25 Din; za inozemstvo dvostruko. Za Ameriku 2 dolara na godinu. — Oglasi se računaju po cjeniku.

## Revija naših snaga

U novoj smo godini i blizu su glavne skupštine naših organizacija. U pojedinim se mjestima već vrše pripreme za te skupštine. Spremaju se i same organizacije, a i članstvo je za interesovano tim skorim dogadjajem. To je za organizaciju doista dogodjaj. U nekim organizacijama je to za članstvo možda i jedini dogadjaj, u kojem ono direktno učestvuje čitavom svojom voljom i čitavim svojim značenjem, onako, kako bi morale učestvovati i u ostalim društvenim dogodnjima.

Te glavne skupštine naših organizacija, koje će početi doskora da se redaju, bit će interesantna revija, bit će neki pregled naših snaga, ali isto tako i naših manjkavosti. Pred nama će prodefilirati naše organizacije i mi ćemo vidjeti njihovu vanjsku, brojčano jaku snagu, mi ćemo moći da opazimo njihove uspjehe u prošloj godini, njihove zasluge i njihove planove za novu godinu, ali vidjet ćemo sasvim jasno i njihove pogreške, propuste, slabe strane i neispravnosti. Pretpostavljamo, da je jedino ona glavna skupština ispravna i dobro provedena, na kojoj dolaze do vjernog izražaja i svjetla i sjene, a ne samo svijetla. Jedino je ona organizacija, koja svojom glavnom skupštinom nastupi tako, da ne zablijestava frazama i ne preuvečava svoje rezultate, postavljena na realne temelje. Organizacije, koje bi drugačije postupale uzgojiti će godinama u sebi opasnog erva, koji će im nigrasti egzistencu.

Pozitivnih rezultata, uspjeha, živog rada bilo je u prošloj godini u našim organizacijama nesumnjivo — Mi smo već u prošlom broju našeg lista na ovom mjestu istakli, da se u mnogim našim organizacijama osjeća novi duh aktivnosti, vrijenja i elana. Taj je novi duh urođio već donekle i plodovima. To će doći do izražaja i na glavnim skupštinama. Prošlogodišnji uspjesi djelovat će bez sumnje na članstvo pozitivno, obnavljat će u njemu vjeru u smisao i značenje organizacije, buditi interes za zajednicu i svijest o absolutnoj potrebi udružene, organizovane aktivnosti. Ti će prošlogodišnji uspjesi dati organizaciji krštenje, elana, zanosa za akciju u novoj godini, ti će uspjesi biti podloga, s koje ćemo se zaletiti k još većim, još pozitivnijim, još stvarnijim rezultatima u novoj godini. Ali, kako već rekosmo, ti uspjesi ne smiju zablijestavati, ne smiju se preuvečavati...

Jer, bezuslovno, mi moramo biti savršeno svijesni i svojih manjkavosti. Članstvo mora uporediti pozitivno s negativnim, ono mora znati točnu bilancu, točnu situaciju svoje organizacije, da bi znalo pravilno prosviti u čemu je izvor eventualnim pogreškama, što je u organizaciji pasivno, što je negativno, što je balast, a što je štetno. Kao što je zanos zbog uspjeha potreban za uzbudjivanje idealizma, tako je iznašanje prave istine pred članstvo na prosudjivanje i kritiku potrebno zato, da se u članstvu odgaja realno gledanje. Kad je članstvo upućeno i u dobre i u zle strane organizacije, ono će postati svijesnije, da je ne samo dionikom dobra i uspjeha, nego da je i odgovorno za zlo i neuspjeha, pa će biti prisiljeno, da se, u prvom redu biranjem nove uprave organizacije, ako je to potrebno, a zatim i radom u novoj godini pobrine za ublaživanje

Rodio se u doba, kada su u Istri još vladali Francuzi, odrastao, izučio se i usavršio pod Metternichom, počeo se na biskupske stolice pod apsolutizmom, ušao u ustavnu eru i živio toliko, da je mogao vidjeti barem neke plodove svoga vanrednoga rada i nastojanja. Da se taj rad i to njegovo nastojanje donekle ocijeni, trebalo bi se prije svega prenijeti u cno doba, u sva ona razdoblja, kroz koja je prošao biskupov zaista čudesan život. Trebalo bi uroniti još dublje u vremensku moć, da se iznajprije istaknu prilike, u kojima je naš narod u Istri živio pod raznim svojim gospodarima, da se prikaže sva njegova neiskazana zapuštenost na svim stranama ljudskoga znanja i



odgoja, pa da se tek onda noći čudo, što ga je naš veliki biskup izveo u duši naših predja i nas, njihove djece. Prije Dobrile naša je narodna ledina bila neobradjena, tvrdta, opora, puna dračja i trnja. I kao da je sve to čekalo njega, ono neko malo ježenjsko pastirče, da svojom blagom rukom odstrani sve ono trnje i dračje i da na onoj našoj ledini udari prvu brazdu.

Već i ta prva biskupova brazda donijela je našim ljudima u Istri nemalo sreće, pa kako je zasjekla duboko do dna narodnog srca, prodrala je životom istarskim do korjena: krv je drukčije stala da bije, duša drukčije da osjeća, a oči, one unutrašnje i spoljne drukčije da gledaju.

I kao preko noći naš se čovjek preobrazio, pomladio, preporodio.

Kako je Biskup to postigao? Koji su mu bili putevi? Kakva sredstva? O tom bi se moglo nešto da nadje u njegovim Poslanicama. Ima u njima vrlo mnogo pouke, ima je i u an-

manjkavih, pasivnih i negativnih pojava u svojoj organizaciji.

Biranje nove uprave organizacije, — to je jedno poglavje za sebe, o kojem bi trebalo malo opširnije govoriti. To ćemo naknadno učiniti, ali već sada možemo reći ovo: u nove uprave naših društava neka se biraju ljudi po svojim stvarnim vrijednostima, najbolji medju nama, odlični po duhu i sposobnosti, ali ne po duhu, koji je stran našoj ideji, ili po sposobnostima, koje ma kako inače sjajne bile, ne mogu biti izdašno plasirane na našem terenu. Birajmo i ljudi s tradicijom, ali neka nam to ne bude jedino mjerilo, jer ima i medju ljudima bez tradicije posebnih i sposobnih, čije su sposobnosti možda i nepoznate. Ne treba zazirati

nimnim člancima, što ih je pisao za svoje miljenče »Našu slogan», ima je naročito u govorima, što ih je izrekao u porečkom saboru i bečkom Parlamentu, a ima je i u nekim njegovim — nažalost vrlo rijetkim pismima, što su nam iza njega ostala. Osim to iz ovih posljednjih izbjiga silan njegov organizatorni duh. Dobrila je mislio na sve, vidio je sve, pa je i svuda htio da doskoči.

U prvo vrijeme bio je u tom poslu gotovo sam. Njegov silni organizatorni duh opućivao ga, da traži pomoćnike. Bilo ih je malo: na prste mogao bi da ih prebroji. Trebalo ih je stvoriti. I on ih je stvarao. Gdje bim uko zapelo na kakvog bistrog ili — kako se onda govorilo — nađoš badnog dječaka, tu bi stao, i ne bi imao mira, dok ga ne bi postao u škole u namjeri, da od njega vremenom bude narodni svećenik, učitelj ili činovnik. Kako mu je oko bilo pronicavo i oštros, to se u izboru rijetko kada prevario. Mladi ljudi, iskolani i odgojeni njegovom pomoći, ugledali bi se u njegov svijetao primjer, i tek što bi stupili u život i opasali se svojom snagom, dali bi se na narodni rad: jedni u crkvi, drugi u školi, treći u uredu. Te crkve, škole i uredi postali su već u ono vrijeme blagotvornim podružnicama jedne divne centrale: biskupova zlatnog srca.

U tome je Dobrilina slava i veličina.

Medjutim seljak — onaj neuki, neprosvetljeni — malo je znao o organizatornim akcijama i planovima biskupa Jurja, pa ipak je Dobrili nosio u srcu svome, kao što još nije nijednog svog čovjeka ni prije ni poslije. Otkuda to? Otuda, što se našim ljudima Dobrila već od prvog mahačio kao neki Božji čovjek.

Neiskazano je dirljiv onaj prizorsa starcem, kome nije nikako moglo u glavu, da bi jedan biskup mogao da govoriti hrvatski.

— Ma ti govorиш upravo kao i mi! — gledao je starac Dobrili sav zapanjen.

— Da, da, dobro — milo će biskup, — kažite: što želite?

— Ma baš kao i mi, govori ovaj Božji biskup — promrmlja dobro starčić, poklopio se i ode.

Božji biskup! Zašto Božji?

Jer je sav njegov život bio bliži nebu negoli zemlji po kojoj je hodao. Njegova neizmjerna vjera u Boga odrazivala se u njegovim očima, na blagome licu, u svakom njegovu kretu. Ne samo vjera, već i sve što vjeruči život, nad sve uzvišenom: u prvom redu samilost. I baš ona, ta

samilost, uvijek budna i blagotvorna samilost bila je Dobrilina vječna saputnica, na svakom koraku njegova čudesnog života. Ona ga je pratila na svim istarskim putevima i stazama, svraćala se s njime u sela i naselja, ulazila je s njime pod siromašne seljačke krovove, ona je ljupko odjekivala iz svake riječi, iz svakoga slova, što bi ga biskup upravio starcu ili djetetu, ženi ili djevojci, znanu i nepoznatu — i pošto bi krenuo i izgubio se u daljinu, miris i toplina one njegove samilosne dobrote ostajala bi kod onih siromaha, uvlačila se u njihove duše, uselila se u njima i tu ostala za sva vremena. Božji čovjek! Apostol! Ličnost legende!

Već u prvom mu djetinjstvu počela je legenda oko njega da prede svoje tanke, zlatne niti. Slučaj s malim Rovisem u Pazinu, onaj tegobni put preko Učke pješke na Rijeku, a onda u Karlovac, pa izgon iz kolerom zaraženog Karlovca i dolazak na Rijeku, gdje mu ne dadu naprijed..., kao ni danas nama tolikima! I onda opet onaj njegov povratak u Karlovac — povratak, koji je imao da bude odlučan za sve nas! I sav njegov kasniji život, njegovo beskončno pješačenje u Trst, u Goricu, kasnije u Hrušicu. I sve njegove muke, oskudijevanja i stradanja, pa ono njegovo naloženo uzvišivanje, ono pastirske obilježenje po istarskim selima, s nedostizivim »Oče budi volja« u darežljivoj ruci, oni njegovi razgovori u seljačkim kućercima, ona djeca oko njega, što mu nose svoje siromašne darove — i opet ona njegova dobrotvorna ruka, što se neprestano diže da nad siromašnog Istranina dozove blagoslov Božji — sve te i nebrojene druge zgodice i sličice nisu li to kao neke svijetle niti, duduše realne, ali kao stvorene, da život jednog čovjeka upletu u jednu divnu, nebesku legendu?

Božji čovjek! Apostol narodni! Naš Svetac — to je bio i naš istarski Otac, Juraj Dobrila!

Takav treba on da ostane za sva iduća pokoljenja naša! Jer takova su ga u dušama svojim nosili svi naši naraštaji, koji su imali sreću, da ga ma samo jedanput vide.

Tu sreću imao sam i ja. U Lovranu je bilo, u jedno lijepo poslijepodne. Na »Vratima« krasan slavoluk, do njega s jedne strane mi, mala školska djeca, s druge župnik Andrija Šterk s kapelima Mijom Laginjom i Kjuderom. Do njih sami gradski odličnici: načelnik, zastupnici, brodovlasnici, kapetani, a uokolo na cesti, pod ladonjom narod — glava do glave, sva sila svijeta. Ujedared zaslavila zvona, prasnuli mužari, sve se glave otkrile: dolazi kočija, a u njoj naš biskup. Kola stanu, a mi i sav svijet oko nas na koljena, a on, Otac naš, u ljubičastom ruhu, dignuo ruku, da nas sve blagoslovi. A onda svi za njim u crkvu. I meni se čini, da ga još gledam ispred oltara, gdje narodu govori blago, milo, kao pravi Svetac. I opet diže ruku i opet blagoslov...

A sjutradan krizma. I ja sam stao u red i čekam, kako će me se ruka njegova da dotakne. I došao i dotaknuo mi se čela, i to je bio onaj nezaboravni trenutak, kad sam mu pogledao u blage, svete oči i primio ga svega u dušu, da ga u njoj nosim do vijeka.

Viktor Car Emin.

## Legendarni lik Jurja Dobrile

ni od mlađih ljudi, jer se u našoj omladini već počela ozbiljno da očrata jedna kategorija onih, koji ne samo obećavaju mnogo, nego već i sada nešto znače. A iz naših najbrojnijih radničkih i seljačkih krugova, koji su oduvijek, a naročito u posljednje vrijeme u Julijskoj Krajini pokazali svoju duboku nacionalnu i političku svijest (pratite Specijalni Tribunal!) ne smiju se u odbore organizacija birati više samo — representanti.

Naš će list pratiti glavne skupštine svih naših organizacija i izvještavat će o njima pravilno, u duhu ovih tek nabačenih, dobromamjernih misli, jer mislimo, da je to u interesu cijelokupne naše zajednice.

\* \* \*

# Vijesti iz Julisce Krajine

## Katastrofalne gospodarske prilike Julisce Krajine

OČAJNA SITUACIJA ISTRE PREMA TALIJANSKIM SLUŽBENIM PODACIMA. — POLJOPRIVREDA U RASULU. — SVE OSTALE PRIVREDNE GRANE U JAKOM OPADANJU. — PRODUKCIJA SVIH TVORNICA I INDUSTRIJA PADA. — NAPREDUJE, ZA IRONIJU, SAMO PULJSKA TVORNICA — ZASTAVA ...

Već smo nebrojeno puta u našem listu risali o velikoj bijedi, u koju je zapala čitav naša Julisce Krajina pod Italijom. Stanje je tamo očajno, katastrofalo. Raspoloženje je naroda takovo, da opravdava slutnju o jednom općem narodnom ustanku, o pobuni, koja ko zna kako bi mogla da svrši. Ono, što se dogodilo u Tinjanu i u drugim nekim mjestima na Poreštini, više je nego značajno. Da upoznamo naše čitatelje s očajnim stanjem, koje vlada u našoj zemlji, donašamo danas ovaj članak, koji govorio specijalno o Istri, a nadamo se, da ćemo u idućim brojevima moći objaviti nešto slično o tršćanskoj, riječkoj i goričkoj pokrajini.

Na jednoj konferenci Ekonomskog Korporativnog Vijeća za Istru u Puli podnio je opširan i detaljno obradjen izvještaj o razvoju kroz prošlu godinu i stanju pojedinih privrednih grana u Istri koncem godine 1932., podpredsjednik tog Vijeća Cav. Domenico Secondo Benussi. Prema tom izvještaju, koji sigurno nije tendenciozno sastavljen, nego baš naprotiv, u kojem je možda mnogo toga i ublaženo, mi za naše čitatelje objavljujemo ove interesantne i upravo žalosne podatke o gospodarskim prilikama u Istri.

### Poljoprivreda.

Poljoprivredna godina 1931. završuje se, prema riječima Cav. Benussija, nažalost neveselo. Kriza poljoprivrede, koja se osjeća u čitavoj Italiji, došla je do jakog izražaja i u Istri i to uslijed nepovoljnih vremenskih prilika, a osim toga i uslijed sovjetskih prilika (mali, rasparčani posjedi) Benussi kaže: Ako uzmemu u obzir veliki pad cijena vina u godini 1931., pa zapravo su počeli porast hipotekarnih dugova kod banaka i kod privatnika, te ako opadanje i manjkavost produkcije najglavnijih grana poljoprivrede, mi dobivamo sintetički, cijelovit sliku istarske poljoprivrede. — Ove cifre dokumentuju to stanje: Producija vina iznosila je cirka 280.000 hl. Producija pšenice cirka 230.000 kvintali. Pšenice će biti istarskim poljodjelima dovoljno tek za 6 mjeseci. Producija kukuruza iznosila je 63.000 kvintali, to jest bila je za dva trećine niža od srednje godišnje produkcije, te je apsolutno nežnatna prama potrebama stanovništva. Producija krumpira iznosila je cirka 135.000 kvintali, to znači, da nije dosegla ni polovicu srednje godišnje produkcije. Producija ulja iznosila je 7000 kvintali, a to je tek polovicu srednje godišnje produkcije. Sijena je prošle godine ukošeno 800.000 kvintala, također tek polovicu srednje godišnje produkcije. Producija povrća iznosila je oko 30.000 kvintali, to znači za 4 petine manje od srednje godišnje proizvodnje.

### Ribarstvo.

Godina 1931. bila je za istarsko ribarstvo veoma nepovoljna. Ljetni ribolov, od kojeg istarski ribar najviše očekuje, jer mu obično ta sezona najviše dohotka nosi, uslijed toga, što je srdjala ove godine slabo posjetila istarsko more, razočarao je ribare. Ako se uzme u obzir, da je i godina 1930. bila za ribarstvo nepovoljna, možemo da si zamislimo očajno stanje i raspolaženje istarskog ribarskog staleža.

### Rudarstvo.

I rudarstvo u Istri proživiljava krizu. Poduzeće Societa Carbonifera Arsæ radita je kroz godinu s jednakom produkcijom jednako brojem radnika, kao i godine 1930. ali je pogodjeno padom engleske valute. Cijene istarskog ugljena pale su za 30 posto, a to je dovelo poduzeće u vrlo težak položaj. Poduzeće da se spasi i održi obranu cijene svojoj produkciji, to znači, da otpušta radnike i sniže i onako niske nadnice.

Cijene istarskog bauxita su danas tako niske, da nijedan rudnik ne radi više nego s najmanjim dobitkom. Nekoju poduzeća rade naprotiv s velikim gubicima. Mnogo je škodila istarskoj industriji bauxita konkurenca inozemstva, pa tako u prvom redu Jugoslavije i Madžarske. Kriza industrije bauxita u godini 1931. bila je mnogo teža nego 1930. Mnogo je kriva toj krizi vlada, koja još nije uredila pitanje željezničkog podvoza i carina za istarski bauxit, ma da to istarski industrije traže već desetak godina.

### Industrija kamena.

I ta industrija nalazi se u velikoj krizi, zato jer se u Istri i u Italiji, uopće sve manje i manje gradi.

Prema službenim podacima bio je koncem novembra u Istri bez posla 1181 radnik rudarske i kamene struke.

### Industrija konzerva.

Industrija konzerva igra važnu ulogu u istarskoj ekonomiji. Prijasnih godina, ta se je industrijska grana lijepo razvijala, upravo evala je. Ali prošle godine pala je u veliku krizu. Pao je izvoz u inozemstvo, ali i na talijanskim tržištima slabo je uspjevala, gdje ju ubija španjolska i portugalska konkurenca.

### Brodogradilišta.

U puljskom brodogradilištu »Scoglio Olivie« imao je prošlih godina oko 300 radnika, a koncem 1931. bilo ih je u tom brodogradilištu zaposleno samo još 150. Uzroci su tom opadanju radne snage u pomanjkanju narudžaba. Jedini rad, koji brodogradilište još obavlja je popravljanje na ratnim brodovima, ali i toga posla ima sve manje za »Scoglio Olivie«. Privatni brodovlasnici, koji su prije davali većinu posla tom puljskom brodogradilištu, proživljavaju takvu krizu, kakva se uopće ne pamti. »Scoglio Olivie« ima još nešto malo posla demoliranjem starih brodova. Prošle godine demoliran je brod »Fiume L«, a sad se ruši Lloydov »Bucovina« te engleski »Trevean«.

Brodogradilište »Marco Martinolić« u Malom Lošinju, koje je specijalizirano za gradnju jahta, nema naručaba.

Brodogradilište »Cantiere Venezia Giulia« i »San Tomaso« u Puli, koja su radila samo za ratnu mornaricu, osjećaju tešku krizu, jer nemaju posla.

### Mehanička industrija.

Velike mehaničke industrije i nema, ako se ne uzme u obzir tvornica lokota u Puli. Ta je tvornica jedina te vrsti u Italiji. Njezina je produkcija u godini 1931. bila normalna, ali prodaja je u krizi, iako je snižena cijena robi za 15 posto, jer je strana konkurenca jaka. Razumije se, time u vezi oborenje su nadnive radnicima. Industrija konopa.

I ta grana industrije treško je pogodjena na krizom u vezi s krizom u pomorstvu.

### Industrija cementa i cigle.

Poduzeće »Societa Istriana dei Cementi« osjeća opadanje u prodaji. Ta industrija modernizuje baš sada u ovim kritičkim momentima svoj uredaj, te gradi jednu rotacionu peć. Jednako je teška situacija poduzeća »S. P. M. A.« u Valmazzinghi. — Tvornice cigle provode težak život, jer ne mogu da izvajaju iz provincije uslijed visokog željezničkog podvoza.

### Kemijska industrija.

Producija tvornice sapuna Salvetti e Comp. u Piranu bila je normalna. Normalno su radile i tvornice leda u Puli i Rovinju, ali potrošnja te produkcije bila je u opadanju. Veliko opadanje u prodaji osjetile su i tvornice pjenušavog pića (pasareta).

### Električna industrija.

Poduzeće »Società Elettrica Istriana« nastavila je u prošloj godini proširivanjem svoje električne mreže po Istri te je uvela struju u Vrsaru i u Funtani. Koncem oktobra imala je produkciju od 13 milijuna kilovata, ali sveukupna produkcija je u velikom opadanju prama 1930. god.

### Industrija stranaca.

Industrija stranaca ili turizam, to je privredna grana, koja je u Istri od svih ostalih u prošloj godini najtež pogodjena. U svim turističkim centrima Istre u prošloj godini broj stranaca je katastrofalo pao prema 1930. godini.

### Gradjevna industrija.

Ta se industrija nalazi u kompletnoj zastoju. Privatna gradjevna poduzeća, a s njima zajedno i svi obrti u vezi s gradjevnom industrijom apsolutno ne rade. — Ima nešto javnih, državnih radova, naročito cestogradnja, da bi se bar donekle ublažila velika nezaposlenost istarskog pučanstva.

### Male industrije i obrta.

Male industrije i obrta ima raznih u Istri. Ima skoro u svim mjestima manjih i većih radionica, od kojih su nekoje od značne važnosti. Ali situacija male industrije i obrta u Istri vrlo je teška, jer se općenito osjeća veliko pomanjkanje posla.

### Industrija i obrta.

Male industrije i obrta ima raznih u Istri. Ima skoro u svim mjestima manjih i većih radionica, od kojih su nekoje od značne važnosti. Ali situacija male industrije i obrta u Istri vrlo je teška, jer se općenito osjeća veliko pomanjkanje posla.

### Industrije — — zastava.

Cav. Benussi osvrće se u svom referatu i na tvornice talijanskih zastava u Puli i jedino u tom poglavljaju može da kaže ovo: »Tvornica tiskanih zastava dobro se je afirmirala, te okupira oko 40 osoba. Ta tvornica kani proširiti svoj uredaj time, što će instalirati jednu odjeljenje za tkanje tkanina za zastave, a to odjeljenje imalo bi da počne s radom u februaru.«

Ima mnogo značajne ironije u ovome... Glad, bijeda, propadanje, katastrofa na svim linijama, kompletna mizerija, očaj,

ali ipak svaka kuća u Istri mora da vjatori talijansku zastavu bar svaki tjedan jedan put, u znak »vjernosti i zahvalnosti«.

## U ĆICARIJI ITALIJA IZGRADUJE MNOGE STRATEGIJSKE CESTE.

Ćicarija, januara 1932. — Nedavno smo doznali da je počela izlatiti vaša novina »Istra« gore u slobodnoj domovini. Uistinu vam možemo reći da nam srce od veselja u nama igra od takovih vijesti. Naumili smo da vam nešto pišemo, da barem vi, braćo draga, dozvate što se kod nas dogadja. Mi smo uvjereni, da nema nijednog našeg čovjeka gore u slobodnoj domovini koji ne čita »Istra«.

Mi sami neznamo šta je našim gospodarima da se ovako žure sa popravkom starih i kopanjem novih cesta. Nedavno svršila se nova cesta Podgorje—Vodice koja se spaja sa starom cestom, što ide preko Ćicarije i spaja Buzet—Obrov. Ova cesta nije odgovarala potrebama naših gospodara, akoprem se je nalazila u dobrom stanju, široka 6 metara, ali oni su je proširili na 8 metara.

Glavnu cestu Trst—Rijeka također su počeli širiti i sjeći je na raznim mjestima. Cestu između Muna—Staroda također su počeli širiti. Put između Vodica—Muna na brzu se ruku popravlja. Nastoje, da iz jednog običnog puta, za kojega znamo, da nije od velike važnosti, jer ga rabe Mune i Vodice jedino da si dovezu par naručaja drva za ogrijev, naprave veliku prometnu cestu. Kako čujemo numili su nadalje napraviti novu cestu iz Muna preko Poljana, koja bi se spojila sa starom cestom, koja spaja Obrov—Buzet, kraj Golca. Sa svom silom mjere i pripravlja se za željezničku prugu, koja bi spajala stanicu Herpelje sa Šapjanama, i to preko Materije. U načrtu je i proširenje stанице u Podgorju. Proširili su stanicu u Herpeljama. Napravili su u Šapjanama kraj starog kolodvora još drugi novi i proširili stari.

Mi se u čudu pitamo: Čemu tolike veze cesta sa raznim stanicama? Više smo puta pitali i razne njihove ljudi čemu to sve, a dobili smo odgovor, da to tobože sve nama treba, jer da smo prije bili sasma bez cesta. Ali mi vrlo dobro znamo da se to za nas ne radi. Naši se gospodari ovuda po našim krajevima na sasma nešto drugo pripremaju. Izgleda po njihovom radu i ponašanju kao da će sutra rat započeti. Mi ne sudimo samo po ovome, što smo vam dosada opisali, nego i po tome, što po našim krajevima često obilaze visoke vojne ličnosti i nenju se po našim čišćim bregovima. Nedavno smo čuli mišljenje naših gospodara, od jednog uglednog fašističkog funkejionera, koji nam je rekao da će u slučaju rata, kojii nije daleko, nas Slavene sve smjestiti u Afriku, u kolonije, jer da smo opasni za Italiju.

Braćo draga, za sada vam javljamo ovo, a čim budemo nešto novog saznaли, mi ćemo vam to drage volje i javiti za vašu novinu. Uz narodni pozdrav vaš Ćic.

## KAKO ITALIJA UPRAVŠTAVA NAŠ NAROD.

Ćicarija, januara 1932. — Svi su donekle poznato, da je naša kršna Ćicarija obilato od Boga nagrađena kamenjem, pa zato se i zove kršna. Kod nas ravnica, kao što po rekim drugim krajevima naše Istre, nema. Odavna je već poznata činjenica, da mi Ćići nemožemo da se drugim granama gospodarstva bavimo, osim ovčarstvom i ugljenarstvom, ali izgleda, da ćemo morati zapustiti, da pače mnogi su već i zapustili ta naša jedina zanimanja.

Nameću nam naime svakim danom sve više i više poreza i nameta na te naše proizvode. Ne možemo si ni zamisliti kako se može od jedne bijedne cvce platiti ovako veliki porez. Država nas tjeran da platimo 5 Lira po glavi, pokrajina

5 Lira, općina 12.50 Lira, a selo 5 Lira. Budući nam je nemoguće ostati sa marvom kroz zimu kod kuće, moramo seliti u južne krajeve, gdje moramo platiti po glavi 25 Lira, a katkada i više, tako da sav namet iznaša 52.50 Lira. Pa zar nam je moguće i dalje baviti se ovčarstvom?

Što se tiče ugljenarstva naše su nam šumske vlasti pod strogu kaznu zabranile sjeći drva, ne samo za ugljen nego i za našu domaću potrebu, ako hoćemo da si nasječemo malo drva, i to u našoj šumi, moramo imati zato dozvolu od općine i šumske vlasti, tako da ni na svojoj sijenokosi ne smijemo jedan trn, ili bilo kakovo stablo, odsjeći bez dozvole.

Naši gospodari nastoje na svaki način, da nas čim prije unište, jer vide da smo tvrda korenika, pa nas drugačije nebi istrijebili sa ove zemlje.

Naš je narod zapao u silne dugove, pa nije ni čudo, jer nemamo drugih vrela zarade, osim ovih gore spomenutih. Ali da bude zlo još veće, u svakom se našem selu nalaze osobe, mogli bi ih nazvati i krviopije, koje su baš zato postavljene, kao tobože za pomoć našem seljaku, a naš seljak hoćeš nećeš, mora da ide k njima da se zaduži.

I evo što se dogadja: Nakon nekoliko mjeseci naša imanja idu na babanj, a to je tako lijepo uđeno da nam ne bi u oči palo, ali i vrapci na krovu znaju već za njihove ciljeve i težnje. Po našim selima obilaze agenti od nekojih banaka, koji kupuju dug za 10% dobitka, znajući da naš seljak ne može platiti duga. U roku od 14 dana oduzme mu se njegovo mukom stećeno imanje i to 95 posto ispod cijene. Ova naša zemlja se poslije izručuje talijanskim familijama, koje vlađa koloniziraju, i koje dolaze iz svih dijelova Južne Italije.

Teško si je i zamisliti sve muke i patnje koje mi podnosimo. Ali mi ipak dobro znamo da ovako dugo neće ostati. A što se nas tiče, makar i sve izgubili i kad nam sve oduzmu, dušu našu neće nam oduzeti, duša naša ostati će naša, čista, a vjera tvrda kao kremen.

## ITALIJA SE BOJI TEŽKO BOLNIH

Trst, januara 1931. — Nedavno je bil pozvan na tržaško policijsko slovenski dijak Kuštin iz Trsta. Tam ga fotografirali i nato mu je izročeno strogo policijsko svarilo. E

## FAŠISTIČKI KOMESAR RUNKO MUKU MUČI DA UMIRI TINJAN.

Pazin, januara 1932. — Kako smo več javili u posljednjem broju, bivši fašistički tajnik u Tinjanu skočio je pred ženama, koji su demonstrirale protiv Italije, kroz prozor i pobegao od straha iz Tinjana, da se više nije vratio. Na njegovo mjesto postavljen je kao komesar centurion Giuseppe Runko (Runko) iz Pazina, koji ima nalog, da umiri Tinjan i Tinjance, bolje reći Tinjanke. Ako to provede, to jest, ako mu to podje za rukom on će postati sigurno načelnik u Tinjanu, Pazinu ili bilo gdje, jednom riječju — bit će nagradjen.

Cim je Runko postavljen za komesara, on je imenovao neku komisiju, koja će stanovništvo grada i okolice dijeliti pomoć u novcu i hrani. Runko misli, da je to momentano najbolje sredstvo za umirenje ogorčenog pučanstva, dok se ne nadje nešto bolje, dok se naime ne pojavlje i ne utamniče svi oni, koji su opasni i koji narod smučaju. Na Badnjak je priredjena hrana za čitav Tinjan i okolicu, ali naš se svijet nije odazvao tome mameu, pa se je ono nekoliko prodanih duša u Tinjanu toga dana nažderalo do iznemoglosti. —

## KDO JE KRIV? — JUGOSLOVAN!

Postojna, januara 1932. — K nekemu poročniku v Postojni je prišel spomladi neki mlad človek ter se je predstavil kot zastopnik tvrdke Ripa v Milunu, ki izdeluje smučarske kostume. Poročnik je naročil kostum in dal zastopniku sto lir na račun. Ker ni dobil poročnik kostuma v dočenem času, se je obrnil do tvrdke, katera mu je odgovorila, da ni dobita nobenega naročila. Poročnik je naznanil zadevo sodišču, katero je iskal krive hitro med slovensko mladino in po fašističnih informacijah arctiralo in obdolžilo goljufije Marija Dolenca, ki je bil v Postojni obsojen na 6 mesecev zapora in 200 lir globe. Poročnika ni bilo pri razpravi, pač pa je prišel k sreči te dni k prizivni razpravi v Trstu in izpovedal, da Dolenca ne pozna in da on ni bil pri njem. Sodišče je nato Dolenca oprostilo obtožbe.

## FAŠISTIČKO VODSTVO U NEKOJ ISTARSKIM MJESTIMA.

Pula, januara 1932. — Sekretar istarske fašističke federacije potvrdio je slijedeće direktorijume mjesnih fašističkih organizacija:

Dekani: Politički sekretar Mastrachio Edoardo; De Matteheis dr. Adolfo; Selles Antonio; Furlani Giovanni; Zachehigna Antonio.

Osor: Politički sekretar: Vodari Giovanni. Odbornici: Sidrovich Stefano; Rueconi Antonio, Mascardin Antonio; Mavrovich Pasquale; Mayer Domenico.

Veliki Lošinj: Politički sekretar: Bressan dr. Emilio. Odbornici: Antonelli Pietro; Paoli Goffredo; Tartullich Alessandro; Antonich Giovanni; Perini Giuseppe.

Svetvinčenat: Politički sekretar: Coniglio Mariano; Pirani Pirenio; Di Prisco Dante; Volpi Virgilio; Cerneca Dante; Rocco dr. Ermanno.

## † RONDIĆ ALFONZ.

Dekani pri Kopru, decembra 1931. — 11. decembra smo z veliko žalostjo v srcu pokopali bogoslovca Rondića Alfonza iz Loke v koparskem okraju. Tretji letnik bogoslovja je končal redno, čeprav se je čutil že napadenega od zavratne bolezni: sušice. Zadnji letnik pa ni mogel več obiskovati, ker je bil že pre slaboten. Njegovi sošolci so letos kot novomašniki šli med narod, on pa se je po dolgotrajnem trpljenju, vdan v božjo voljo, preselil v večnost.

Pokojni Rondić je bil rojen 1907. leta. Maturiral je leta 1926. na idrijski realki. Pokojni Alfonz je bil zelo nadaren mladenič in je zelo dosti obečal, zlasti na glazbenem polju. Vsi, ki smo ga poznali, vemo kaj je naš narod z njim izgubil.

## Našim Istranima!

Iz stare domovine poznata tvornica tjestenina „Pekatete“ izrađuje u svojoj tvornici još 1924. godine ustanovljenoj u Ljubljani jednakod odlične tjestenine (makarone, špagete itd.) kakve je izrađivala i u svojoj tvornici, koja se nalazi u Ilirskoj Bistrici.

Svi Vi, koji znate cijeniti dobru kvalitetu tjestenina zahtjevajte kod trgovaca samo proizvode, koji nose ime „Pekatete“.

Naročito Vas upozoravamo na tjestenine s jajem, koje se dobiju u vrećicama po  $\frac{1}{4}$  kg s napisom „Jajnine“.

## U JULIJSKOJ KRAJINI POSLODAVCI MORAJU MILICIONERIMA DATI POSLA.

Trst, januara 1932. — Velika nezaposlenost, koja vlada u Italiji, a naročito u Julijskoj Krajini, pogodila je i fašističke redove, pa su i mnogi milicioneri, koji nisu u stalnoj milicionerskoj službi, ostali na cesti. Poslodavei pak, koji bi eventualno imali nešto malo posla, ogorčeni zbog stanja, u koje ih je dovela Italija, u posljednje vrijeme jednostavno odbijaju milicionere, kada traže posla. I kod reduciranja radništva i namještenika poslodavei su postali kuražniji, te bez ikakvih obzira i straha otpuštaju najprije milicionere i na njima tako iskaljuju svoj bijes. Razumije se, to se je dočulo i u samom ministarstvu korporacija, pa je podsekretar Arpinati poslao prefektima u Julijskoj Krajini jednu okružnicu, kojom strogo naredjuje, da se tome stane na put, jer je to postupanje izrazito antideržavnog karaktera. Milicioneri moraju prvi dobiti posla, a onda ostali gradjani.

## VELIKA NEZAPOLENOST I BIJEDA NA RIJECI.

Rijeka, januara 1932. — Na Rijeci se zadnjih tijedana osjeća upravo nevjerojatna nezaposlenost. Dok je još prije ipak kad tad došao po koji parobrod u luku sa većim teretom ugljena ili koje druge robe, u mjesecu decembru nije bilo skoro ni jednog. Rafinerija petroleum, koja je dosada radila u punom pogonu, počela je ovih dana da reducira radništvo. Privatne trgovачke firme otpuštaju namještenike, koji bez ikakvih sredstava ostaju na ulici. Nezaposlenost i bijeda na Rijeci upravo je zastrašujuća... Dok se na Sušaku u puškoj kuhinji dijeli poprečno oko 150 obroka, na Rijeci se ishranjuje u mnogobrojnim puškim kuhinjama besplatno o k 3500 osoba. Računajući puščanstvo Rijeke na 50.000 iznosi to u postocima preko 7%. Interesantna je činjenica da su se sindikati i fašističke organizacije zauzele da se obustave mnogobrojne zatražene deložače radi neplaćanja stanarine.

## GORIŠKI »MONT« RAZPISUJE ZA NOVO LETO 600 DRAŽB POSESTEV NAŠIH LJUDI.

Gorica, decembra 1931. Iz Gorice smo dobili dopis, ki ga objavljamo v celoti in kateri jasno kaže obupno stanje naših ljudi: Bolj ko kdaj prej bi pristojalo, da nosi naša nešrečna dežela ime Julijnska Beračija, kajti gospodarske prilike naših ljudi so tako slabe, da se ne morejo niti vzporediti z onimi med vojno. Naš kmet in delavec sta v taki bedi, da je joj! Trda zima nas je že objela, a od nikoder nobenega zaslужka, od nikoder nobene pomoći. Nasprotno bolj ko kdaj prej nas pritisnajo z različnimi starimi in mnogimi novimi davki, namesto da bi nam vlada priskočila na pomoč ter nam jih odpisala z obzirom na tako slabo letošnjo letino.

Naj navedem samo en slučaj: Kdor ima recimo srečo, da si je mogel prideti kakega prešiča, mora za vsako glavo predno zakolje plačati skoro 80 lir različnih davkov in taks, dočim je prejšnje leto plačal samo 45 lir. Tako in podobnih davkov je vsako leto vedno več in so vse večji, namesto da bi bili manjši. Davčni sistem je pri nas nekaj strašnega. Nobena prošnja, ki jo napravi naš človek, ne pomaga nič, ker take prošnje se čisto enostavno ne upoštevajo in romajo dosledno v koš. Kdor ne plača davkov v odrejenih obrokih, se mora pač pripraviti na javno dražbo na kateri se ne prodajajo premičnine in nepremičnine niti za polovično, včasih niti za četrtinsko ceno resnične vrednosti. Namen naših zatiralcev je jasen ko bel dan: uničiti nas popolnoma gospodarsko ter na ta način pripraviti ugodna tla za italijanske koloniste, ki naj bi prišli na naša mesta.

Že sam pričetek novega leta bo za marsikoga izmed nas porazen, da ne rečem obupen. Goriški »Mont« nam namreč razpisuje z novoletno darilo nič manj kakor 600 dražb naših posestev iz Goriškega, Vipavskog in Krasa, kajti naši ljudje so zadnje čase tako obubožali in se zadolžili, da ne morejo nikakor več prenesti neznosnega davčnega bremena in odpeljevat dolgov. Kaj takega se menda pri nas ni še zgodilo, da bi šli tako na veliko naši ljudje na boben. Mesto da bi nam vlada priskočila na pomoč, nas hoče čim prej upropastiti, ker komaj čaka, da na naša mesta naseli svoj element, ki bi ji bil bolj veren in siguren kot smo mi.

Res pričenjam novo leto v prilikah, ki bi nas morda pahnile v obup, če ne bi imeli dovolj vere v nas same in v to našo nesrečno zemljo, ki je prestala marsikatero. — Zato vstopamo v novo leto v prepričanju, da današnje prilike v katerih živimo, ne morejo na noben način več dolgo trajati. Vsi živimo v velikem pričakovaju, da nam leto 1932 prinese seboj dogodek, ki nas bodo, če že ne popolnoma rešili, toda vsaj znatno izboljšali naš današnji položaj.

## STAVNJA U JULIJSKOJ KRAJINI.

Trst, januara 1932. — Sve općine u Julijskoj Krajini razglasile su stavnu mladiča rodjenih godine 1914. — U Italiji ide dakle pod oružje prvo godište rodjenih u ratu.

## SIROTTI JE ZAČEL »DELATI«.

Gorica, decembra 1931. — Upravitelj goriške nadškofije Sirotti si hoče pridobiti na svojo stran vsaj mlajše duhovnike, kajti dobro zna da starejših ne bi mogel. Tako je predkratkim poklical k sebi vse mlade kaplane iz cele pokrajine ter z njimi dolgo razpravljal. Polagal jim je na srce, da uvedejo v cerkev polagoma popolnoma latinsko bogoslužje. Posebno pa jim je zabičeval, da morajo učiti otroke verouk izključno le v italijanskemu jeziku.

## KAKO JE BIL ORGANIZIRAN »NAPAD« NA FINANCARJE NA KALU?

Gorica, januara 1932. — Vsem je še dobro v spominu »napad« na auto, v katerem so se vozili italijanski finančarji in ki je bil izvršen v začetku novembra 1930 leta na Kalu nad Kanalom pri Gorici. Kakor vsaki zločinki se izvrši v Julijski Krajini, tako so tudi za tega naprtili krivo našim ljudem ter jih tedaj prav mnogo pozaprli. Mnogi od njih se še sedaj nahajajo v zaporu, čepravo so na celi stvari popolnoma nedolžni.

Z obzirom na ta takozvani napadi smo izvedeli od zanesljive strani siedeče podrobnosti: »Napad so inscenirali sami fašisti, da bi tako dobili vzrok za preganjanje naših ljudi. Na mestu, kjer naj bi se izvršil napad, so ustavili auto, izstopili vsi iz njega ter sami streljali nanj. Listi so takrat pisali, da so padli strelji na auto od desne strani iz pobočja hribi, kjer naj bi bili skriti napadaleci. V resnici pa ni bil auto preluknjan od krogel samo od desne strani, ampak od več strani. Šofer, ki je vozil automobile je bil namreč podkupljen, da drži celo stvar tajno in da je ne izda. Za to priča tudi dejstvo, da si je ta šofer kmalu po tem dogodku kupil popolnoma nov auto.

## UMOR SOTTOSANTIJA POJASNJEN.

Gorica, decembra 1931. — Z obzirom na umor italijanskega učitelja Francesca Sottossanti-ja, ki je bil izvršen prve dni oktobra lanskega leta v Vrhpolju na Vipavskem in ki je ostal do danes pravzaprav ne pojašnjen, smo zvedeli še sledeće:

Umor učitelja Sottossantija, ki ga je prikazalo celokupno italijansko časopisje kot političnega in radi katega je moralno toliko trpeti in še trpi naše povsem nedolžno ljudstvo (aretacije mnogih naših ljudi, med njimi tudi vrhpoljski župnik Papež, v Gorici pretepeni do krv skladatelj Lojze Bratuž, uradnik Malnaršič in odvetniški koncipist dr. Rutar, demoliranje pisarne odvetnika dr. Karla Birse v Ajdovščini ter prostorov »Novega lista« v Gorici) ni bil političnega značaja, ampak je bil izvršen iz krvne osvete, ki je razširjena po Južni Italiji in še posebno na Siciliji, odkoder je bil učitelj Sottossanti. Dokazano je, da je umor izvršil iz krvne osvete neki sorodnik učitelja Sottossantija in sicer njegov svak.

Sottossantija so pokopali, kakor znamo, v njegovem rojstnem kraju s prav vojaškimi častmi. Domači župnik je tedaj prikazal v svojem govoru Sottossantija kot fašista »di prima ora« in slavil vse njegove vrline, ki jih v resnici ni nikdar imel. Domačini, ki so poznali učitelja Sottossantija kot zelo pokvarjenega in nevarnega človeka, je ta slavospev župnika tako zelo razjaril, da so župnika čez šest dni po pogrebu ob neki ugodni priliki napadli in ubili. To jasno kaže razpoloženje ljudstva na Siciliji proti fašistovskemu režimu že koncem leta 1930. To sovražno razpoloženje ljudstva na Siciliji proti fašizmu pa se je posebno v ravnonak preteklem letu razširilo med široke plasti ljudstva po celi Italiji in zavzema vedno večji obseg. Najjasnejše tem priča vedno pogosteje delovanje Posebnega Tribunala v Rimu za zaščito države.

## SESTDESET FANTOV KONFINIRANIH?

Postojna, decembra 1931. — Kmalu potem ko so lansko leto aretilari in zaprli uradnika Lasiča, ki je prišel službeno iz Rakeka v Postojno, so aretilari tudi okrog 60 fantov iz raznih vaši na Krasu in Vipavski dolini ter jih zaprli oziroma odvedli neznano kam. Sedaj se govori, da so vse te fante brez dalega konfinirali.

**POTNIŠKA LADJA — KRIŽARKA.**

Trst, januara 1932. — »Tržaški Lloyd« je pred nekaj meseci zgradil brzi parnik »Vittoria«, ki obsegajo 13.000 ton. Ta ladja vzdržuje zdaj zvezo med Trstom in Aleksandrijo. Krasna ladja izredno brzino vzbuja splošno pozornost. Tržačani si dolgo nismo mogli najti razlage, čemu je Lloyd, ki je itak v krizi, zgradil tako veliko in luksuzno ladjo, ko že ostala dva parnika »Vienna« in »Helman« vozita na črti v Egipt z veliko zgubo. Skrivnost je zdaj razjasnjena. »Vittoria« ni nič drugega kakor pomožna križarka, to je vojna ladja. Parnik je tako zgrajen, da se da z malenkostnimi zunanjimi izprenembami preurediti v vojno ladjo.

**ŠKOLA ZA AVIJONSKU PILOTAŽU U PORTOROSE BIT ĆE ZATVORENA.**

Pula, januara 1932. — Kako puljski »Corriere Istriano« javlja, bitje doskora po naredjenju ministarstva avijacije zatvorena škola za pilotažu u Portorose. Taj list naglašava, da će to biti veliki udarac za Piran. Taj grad ne može biti indiferentan prama toj odluci, ako se pomisli, da je 200 piranaca bilo u toj školi zaposleno, a osim toga u školi je bilo uvijek mnogo djaka pilota, te veći broj vojske, koja je trošila robu kupovanu u Piranu. Promet s tom školom iznosio je za Piran godišnje oko 2 milijuna lira. Kriza rada i nezaposlenost u Piranu i okolicu već i do sada zabrinjuje, a pogotovo će stanje bit kritično, kad se ovo naredjenje provede. Ta škola je još jedini izvor zarade pirancima u posljednje vrijeme. Ali to još nije sve što se spremi Piranu: idućeg mjeseca juna ili juna bit će ukinuta i »Società Italiana Servizi Aerei«, te će ne samo direkcija, nego i svi hangari za aeroplane, makar su tek sagradjeni biti preneseni u Trst. — To je sve u znak zahvalnosti piranskim patriotskim gradjanstvu, koje je sa svim srcem čekalo Italiju...

**BEDA IN TIHOTAPSTVO.**

Idrija, januara 1932. — Aretirani sta bili nad Idrijo 28 letna Ivanka Jereb, in 48 letna Marija Mlahor, obe iz Cerkna. Pri prvi je italijanska finančna straža našla 80 zavojev jugoslovenskih cigaret »Sava«, pri drugi pa 23 zavitkov saharina. Obdolženi sta tihotapstva. Denarno kazzen je moral plačati Lovrenc Šturm pok. Jurija iz Novakov, ker so našli na njegovem domu saharin. — Radične bude ki je nastala v idrijski okolini, zaradi odpusta slovenskih rudarjev, so matere številnih otrok prisiljene iskati si zaslužka s tihotapstvom.

**SMRT.**

Nabrežina, decembra 1931. — 4. decembra je umrl znani tukajšnji hotelir Andrée. Pred vojno mu je jaka dobro šlo, kajti po leti je prihajalo zelo dosti letoviščarjev največ iz Trsta. Po vojni pa so bili letoviščarji zelo redka prikazan pri nas. Pokojni je prišel popolnoma na beraško palico in ni zapustil niti toliko, da bi ga dostoječno pokopali.

**FAŠISTIČKA UNIVERZITETSKA ORGANIZACIJA »GUF« DRŽI TEČAJEVE NAŠEG JEZIKA.**

Pula, decembra 1931. — U posljednjem je broju »Istra« javila, da je fašističko ministarstvo prosvjete ukinulo na porečkoj preparandiji satove iz hrvatsko-srpskog jezika, a mjesto toga da je uveden engleski jezik. »Piccolo« se je toj odredbi naročito obradovao, jer će time u našim krajevima mjesto jednog barbariskog jezika i duha navodno imati utjecaja kulturni engleski duh (!). — Medutim sada možemo da javimo jednu novu senzaciju u pitanju jezika. Kako puljski »Corriere istriano« službeno javlja, istarski »Grupu universitario fascista« osniva u Puli jedan tečaj za hrvatsko-srpski jezik. Tečaj će trajati pet mjeseci. Taksa za tečaj je 30 lira. Svi oni, koji se prijave moraju se obavezati, da će

pokoravati disciplini i da će »s interesom i ozbiljno pratiti tečaj«. Tečaj će se držati u gimnaziji »G. Carducci«. — Upisi se vrše u sekretarijatu »Guf-a«. — Kako vidimo, naš se jezik ukida u javnim školama, jer bi to mogla da djeluje štetno na duh omladine, koja mora biti samo fašistički odgojena i asimilirana, dok na drugoj strani mladi fašisti spremaju tečajevne našeg jezika, koji im je potreban, da bi u našem narodu mogli s većim uspjehom provadjeti asimilacionu akciju, kad svrše studije i kad dobiju mjesta u mjestima, gdje se govori samo naš jezik.

**† MARIJA ŠKRINJARJEVA.**

Sv. Križ pri Tomaju, decembra 1931. — Javljam žalostno vest, da je umrla v petek, 25. t. m. zvečer med 18. in 19. uro gospa Marija Skrinjarjeva. — Ime pokojnice je slovenskemu ljudstvu, zlasti našemu ženstvu v Italiji splošno znano. V javnost je prodrlo posebno med leti 1898 in 1919 v zvezi s snovanjem in življennjem Zavoda sv. Nikolaja, ki je bil zatočišče za služkinje in slične ženske posle. Pokojnica je bila kakor ustvarjena za mater vseh bednih in podpore potrebnih, delila pa jim ni samo materialnih dobrin, ampak jih je tudi učila in vrgajala s sočutno človeško besedo. Število njih, ki jih je s tem očuvala gmotne in duševne propasti, je velikansko. Sreča drugih pa je žal postala njena lastna nesreča. V zavodu, ki ga je soustanjavljala in mu dolga leta stala na čelu, si je skrhala zdravje. Zaradi tega je morala prepustiti vodstvo ustanove drugim ter je posle bolj od strani a nič manj intenzivno zasledovala njen razvoj in njeno usodo. Do I. 1919., ko se je zavod prenstrojil in prešel zaradi novo nastalih razmer v druge roke, ni nehala skrbeti zanj in za vse, ki so iskali v njem moralne opore in gmotne pomoći.

Njen dom v Trstu je bil ognjišče v prvi vrsti zavednega slovenskega ženstva. Prihajali pa so k njej mnogi tržaški javni delavci sploh. Malo je menda teh mož, ki ne bi bili poznali pokojnice po njenem neizčrpnom idealizmu, duhovitosti in proničavi duševnosti. Na socialnem polju je storila ogromno delo, nič manjši pa ni bil njen vpliv na razvoj slovenske zavednosti in nacionalnosti v Trstu in okolini.

Bila je rojakinja, učenka in priateljica Simona Gregorčiča, cigar ročnjak in domoljublje in domoljublje jo je do zadnjega prevevalo z iskreno prepričevalnostjo. Z Gregorčičem si je do njeve smrti mnogo dopisovala, korespondenco pa je že pred leti izročila v roke, ki jo bodo očuvali propada in jo ohranile potomstvu.

Pred par meseci je obhajala poroko s svojim značajnim in zvestim soprogom Simonom Skrinjarjem. — Nihče ne bi tedaj slutil, da bo duševno tako čvrsta in čila, pobudna in delovna žena kmalu zatisnila svoje oči. Umrla je med preprostim ljudstvom, kamor jo je na stara leta vleglo srce v zavesti, da človek ne živi zaman dokler diha zrak svoje zemlje, deluje med svojim rodom in neguje svoj jezik. — (»Jutro«).

**50 000 PRIIMKOV POITALIJANČENIH V TRŽAŠKI POKRAJINI.**

Trst, decembra 1931. — Tržaška prefektura je izdala doslej 10.500 dekreto za poitalijančenje priimkov v Trstu na predložene prošnje in 2500 dekreto za uradno izprenembo priimkov tržaških družin. Nadalje je izdanih 2500 dekreto za uradno izprenembo priimkov italijanskih državljanov po raznih krajin v tržaški pokrajini. Vsak dekret za tržaške družine zadeva najmanj 3 osebe, za podeželske več. Tako je v Trstu doslej poitalijančenih priimkov za okoli 40.000 oseb, na deželi pa za 10.000, skupaj za 50.000 oseb. Fašistični tisk naznana, da bodo oblasti pospešile izprenembo priimkov po vseh primorskih pokrajinh, tako da bodo imeli kmalu vsi državljanji v Julijski Krajini istalijansko zveneče priimeke.

**Organizovana aktivnost****BOŽIĆNICA EMIGRANTSKE MLADINE V LJUBLJANI.****STAMPA O NAŠEM EMIGRANTSKOM POKRETU.**

Pod naslovom »Mladinski emigrantski pokret« donaša ljubljanski »Slovenski narod« od 2. januara opširan članak, u katerem medju ostalim kaže:

»Zadnje čase se porajajo med nami varne mladinske organizacije, ki jih naša javnost še ne pozna dobro in jih zato tudi ne ve ceniti. To so organizacije naših emigrantov s Primorja, ki očitujejo izredno življensko sposobnost, mladostno, svežo silo, pa tudi upravičenost. Mladina, ki je zapustila rodno grudo, je začutila živo potrebo, da združi vse sile v skupnem stremljenju. Vsi, ki so prihajali drug za drugim v novo domovino, so bili ene misli in volje, bili so pa razcepjeni na zunaj, razkropili so se ter porazgubili. Ni bilo nikogar, ki bi združil razcepjene sile in ki bi nudil krepko moralno in materialno oporo brezdomovincem. Toda med neštetičnimi mladimi emigrantmi so se kmalu pojavili idealisti, dobri organizatorji, ki so se v polni meri zavedali novih nalog. Najvidnejše mesto med njimi zavzema g. Ladislav Božič, inicijator in vodja organiziranega pokreta emigrantov pri nas. Leta 1928. je ustanovil v Ljubljani prvo mlađinsko emigrantsko organizacijo ORJEM. Zdaj je mnogo emigrantskih organizacija po vsej državi. Mlađinske emigrantske organizacije, ki zastopajo iste cilje, so v naši banovini: »Tabor«, »Zora«, Klub jugoslovenskih primorskikh akademikov (Ljubljanna), »Soča« (Jesenice), »Zarja« (Kranj), ORJEM (Kočevje in Trbovlje), v Mariboru se pa pravkar snuje mlađinsko prosvetno in podporno društvo »Nanos«. V Zagrebu sta dve takšni organizaciji, »Istrski akademski klub« inomladinska sekcija »Istra«.

V Beogradu se je osnoval v septembru 1928. Savez emigrantskih organizacij (ne samo mlađinskih). Opaska uredništva »Istra«, ki mu predseduje dr. M. Ček, odvetnik v Beogradu. V tej zvezi je včlanjenih nad 20 emigrantskih organizacija. —

Z novim letom postane list »Istra«, ki izhaja že nekaj let v Zagrebu, oficijelno glasilo Saveza.

Najživahnejše deluje pri nas emigrantska mlađinska organizacija, ki je bila ustanovljena šele 18. aprila, in ki ji predseduje znani požrtvovalni organizator g. L. Božič, namreč delavsko in podporno društvo »Tabor«. Steje že okrog 400 članov.

Društvo ima ženski pevski in godbeni odsek. Opravilo je v tem kratkem času ogromno delo, ki bi bilo lahko v čast tudi starejšim društvom, kar smo se v neki meri že prepričali na Gregorčičevi akademiji, kjer se je številni društveni mlađinski pevski zbor vzorno izkazal. Uspehi so veliki v kulturnem in karitativen podeljuju.

Sredstva zbira z nabiralnimi akcijami in od prinosa prireditve. Razdaljeno je že za 6000 Din denarnih podpor. 1. decembra je otvorilo prenočišče za emigrante v Zeljarski ulici. Preuredili so staro garažo, postavili peč in opremili prostor z 11 železničnimi posteljami. Stroškov je bilo okrog 5000 Din. Na sveti večer je društvo priredilo »Pri levu božičnico brezposelnim«, ki jih je pogostilo in obdarovalo z obleko in perilom. Zbraljo se je nad 100 brezposelnih. Ko ugotavljamo vse to pozitivno delo, smemo pozabiti, da društvo obstoji kar dobre pol leta in da se na tolikšne uspehe ne morejo sklicevati niti društva, ki obhajajo že visoke jubileje svojega obstoja.

Društvo pa ni tudi samo po imenu prosvetno, temveč se bavi resno in intenzivno s prosvetnim delom. Tedensko prireja v svojem lokal v hotelu »Tivoli« članske sestanke s predavanji, ki so vedno dobro obiskani. Predavajo odlični predavatelji o primernih vprašanjih, o starih domovini emigrantov, njenih lepotah in zanimivosti in o drugih aktualnih predmetih. Društvo tudi nikdar ne zamudi proslaviti državnih praznikov, obletnic, ki so v zvezi z našo narodno zgodovino itd. Ženski odsek širi prosveto med ženskostvom s primernimi prireditvami. Novembra je priredil lepo uspel »Večer primorskog žen«. Pevski zbor se pripravlja na turnejo po večjih krajih v državi. Pevci nastopijo v primorskih narodnih nošah. Peli bodo goriške, primorske ter istrske narodne pesmi.

Sploh je društvo v neprestanem gibanju. Stopa od uspeha do uspeha ter se izredno naglo razvija. Preveva ga pač mladostna vremena požrtvovalnih, resnih delavcev, ki se dobro zavedajo, kaj hočejo in ki vedo, kako se je treba oprijeti dela. Zato pa tudi lahko gledajo brez bojazni v bodočnosti.

**»ISTRÀ« NOVISAD.****Izjava zahvalnosti!**

Društvo »ISTRÀ« Novi Sad, stigli su povodom odjevanja siromašne istrarske djece na dan 20. decembra 1931. g. slediči dobrovoljni prilozji: Brada Krajačević, Novisad Din 200.; Krunoslav Ivanišević, Novisad Din 100.— dok je Kolo Srpskih Sestara, Novisad, odjenulo dvoje djece. Društvo »ISTRÀ« zahvaljuje se najtoplje i ovim putem plemenitim darovateljima.

## SILVESTROVANJE LJUBLJANSKE »SOČE«.

Ljubljansko emigrantsko društvo »Soča« je proslavilo Silvestrovo v dvorani »Zvezde«. Nabito polna dvorana je ponovno dozakala, kako priljubljene so v Ljubljani prireditve naših primorskih bratov.

Ob navzočnosti ljubljanskega župana g. dr. Dinka Puca predsednika društva »Soča« in drugih odličnikov mesta Ljubljane je ob pol desetih otvorila Silvestrovanje gdje Ivančičeva z učinkovito rimano šaljivo o Silvestru. Gdje Ivančičeva je pesem recitirala z vso lepo žensko privlačnostjo in njen zvonki glas in čista izgovorjava sta ji prinesla zaslужeno priznanje vseh poparjenih poslušalcev.

Zatim je nastopil mešani zbor »Ljubljanskog zvona«, za njim pa solopetka Anita Mezetova s Pavčičevi pesmijo: Pastirica, in z Brahmovo: Dekle, dober večer sledila je enodejanka: »Domači prijatelj«, v kateri so efektno nastopili: gdje Gorjova in gg. Terčič in Košuta. — Veselje in zadovoljstvo nad vse lepše uspevajočim večerom sta bila splošna in igralci nagrjeni z zanimljivim ljubljanskim aplazvom.

Na oder je primarširala z veliko kranjsko marelo, s svojim večno hudomušnim smehljajem in z narejeno resnobo okrog ustnic — po vsej kranjski deželi slavljenja Manica Komanova. Navdušenje je bilo vihar in smeh je bil do neba se razlegajoč vesel krohot ki je prihajal iz sto in stog. Potem pa je — žalostna Manica z marelo vsem povedala kako se ločena žena pogovarja — »sama s seboj!...«

Večer so izpolnili še pevski zbor »Ljubljanskog Zvona«, g. Košuta je imenito zapel kuplet: Mlada dva — — in jazz-band je storil svoje, da je Košuta prikazal silvestrovcem svoj: Ponesrečeni Izlet!

Sledil je pantonomični balet — potem pa so ljudje pričeli, kakor da jih je objela skrivnostna slutinja: skrivaj pogledovati na — uro. O polnoči je gospod prof. Bačić med alegorično sliko leta 1932. pozdravil goste z jedrnatim govorom in voščil vsem srečo v imenu »Soče«.

## OMLADINSKA SEKCIJA DRUŠTVA »ISTR A« — ZAGREB.

U poslednjem broju lista izvjestili smo opširnije o nekim značajnijim momentima u životu Omladinske sekcije. Medju ostalim donijeli smo i imena odbornika, koje je morao još potvrditi prema pravilniku sekcije odbor društva »Istra«. Na poslednjoj sjednici odbora »Istre« kojoj su prisustvovali i delegati sekcije (30. XII.) izvršena je i ova formalnost, pa je predloženi odbor potvrdjen u cijelosti. Isto tako na toj sjednici bio je predložen i pravilnik sekcije, koji je uz neke manje dopune, na obostrano zadovoljstvo prihvaćen odnosnim nadopunama. Donešene su nadalje neke važnije odluke u punoj suglasnosti tako u pitanju članstva, članarine i dr. Time je sekcija dobila novi impuls da nastavi u započetom pravcu i da opravda potrebe svoga postojanja.

Slijedeći sastanak bit će održan u srijedu (13. I.) te će biti posvećen uspomeni istarskog biskupa Dra Jurja Dobrile i upoznavanju njegove zasluznog rada — povodom pedesetgodišnjice smrti (13. I.).

Sastanci se inače održavaju redovito svake subote u 7.30 na večer, pa se u to vrijeme mogu prijaviti u članstvo oni naši omladinci i omladinke, koji još nisu učlanjeni.

## KOMEMORACIJA BISKUPA DOBRILE U NOVOM SADU.

Komemoraciju Biskupu Dobrili povodom 50-te godišnjice njegove smrti, priredio je društvo »Istra« u Novom Sadu u nedjelju, na dan 17. januara 1932. i to u 10 sati prije podne u društvenim prostorijama u Sokolani I. Pozivaju se svi članovi »Istre« da na komemoraciju dodu u punom broju i da sobom povedu svoje obitelji i prijatelje Istre. Govoriće g. Josip Crnobori, student Umjetničke akademije u Zagrebu.

Braćo i sestre, kao što ste se i do sada uvijek odazivali pozivima svog društva »Istre«, pokažite i tom prilikom da ste svi jesni i pravi Istrani, dodijete u punom broju i svojim odzivom uveličajte ovu svećnost. Time ćete odati zasluzenu poštu onome, koji je na vječna vremena zadužio čitav naš narod, onome, koji je pred eijeljim svijetom pokazao da je Istra hrvatska i jugoslovenska.

## OSUDE ZBOG NEPOVLASNOG PRELAŽENJA GRANICE.

Rijeka, januara 1932. — Seljak Josip Brečević iz jednog sela pod Snježnikom posudio si je od jednog svog prijatelja pograničnu iskaznicu i htio s njom da prede preko mosta u Sušaku, da potraži, kao što je na suđu naveo, zarade u Sušaku. Uhapšen je na mostu i nakon odgovarajućeg istražnog zatvora osuden je na 3 mjeseca zatvora i 2000 lira globe. Isto su tako osuđeni radi nepovlasnog prelaza granice Josip Černja iz Istre na 3 mjeseca, 10 dana i 2100 lira globe, Anka Skorija iz okolice Matulja na 3 mjeseca i 2000 lira globe, Izidor Nappi iz Pulja na 3 mjeseca zatvora i 2000 lira globe.

## Naša kulturna kronika

Literarna izložba dra. Ivana Laha u Pragu. — Dne 28. decembra 1931. otvorena je u Pragu interesantna literarna izložba. U jednoj velikoj dvorani izložena su sva do sadanja literarna i publicistička djela čeških pisaca I. Hudeca, Zd. Raušerja, te južnoslavenskih Fr. Govekara, Bože Lovrića i Ivana Laha. Djela našeg zemljaka dra. Laha izložena su u 7 vitrina.

Zorko Prelovec — objavio je u reviji »Zbori«, koju on ureduje, jednu svoju kompoziciju, popjevku za tenor s klavirom »Bela noč«.

U Srpskom Književnom Glasniku — beogradskoj reviji izšao je interesantan članak »Naličje talijanskog revisionizma« te prikaz priповijesti iz življenja koruških Slovenaca »Umreti nočejo« od Pregelja, a isto tako i prikaz njegove knjige »Idile in groteske«.

Jugoslavische Antologie. — Pod tim naslovom izšla je u Zuriku na njemačkom jeziku antologija jugoslavenske poezije. Simon Gregorčič je u toj antologiji zastupan pjesmom »Soči« (!), te jednom pjesmom iz ciklusa »O grobovih«.

»Položaj jugoslavenske manjine u Istri.«

U Beogradu je izšao već drugi broj nove revije za politička kulturna, gospodarska i socijalna pitanja »Jugosloven«. U ovom broju izšao je članak »O fašističkoj Italiji«, a iza toga zanimiv pregled položaja jugoslavenske manjine u Istri od dr. Ive Milića, našeg uglednog zemljaka i saradnika. Na taj prikaz osvrnut ćemo se još opširnije.

O Bevknu. — U decembarskom broju »Ljubljanskog Zvona« saradjuju od naših: Alojz Gradnik sa tri vanredne lirske pjesme, Ivan Grahov, Ivan Brnčić i Anton Ocvirk s književnim prikazima, a Franec Bevk završava svoj roman »In solnce je obstalo«. O tom romanu piše Ijubljansko »Jutro«:

»Pisec je ž njim ustvaril zopet večji tekst, ki poleg spretno zavozljane in razvojljane fabule vsebuje tudi mnogo bistrege opazovanja našega vojnega življenja in ki se bavi tudi s proučevanjem večnega človeškega problema: erotičnih odnosov. — Hibe u njegovih kompozicijih in umetnički dogmati pa je čitatelju obilno odtehtalo Bevkovo živahno fabuliranje. Tudi s tem spisom je avtor potrdil svoj že utrjeni sloves najboljšega fabulista v naši sodobni književnosti.«

O Šrećku Kosovelu. — U književnoj reviji »Južni Pregled«, koja izlazi u Skoplju, izašle su u januarskom broju tri pjesme Šrećka Kosovela u prevodu Save Stedimlije. I beogradска »Naša literatura« donaša jednu pjesmu Šrećka Kosovela prevedenu od Stedimlije. — Skopljanski »Južni Pregled« najavljuje u svom februarskom broju opširan prikaz Kosovelovog umjetničkog rada od Stedimlije. U januarskom »Srpskom Književnom Glasniku« izšao je prikaz Kosovelovih »Izbranih pesmi«.

U »Zdravniškom Vestniku« (br. 4—6), koji izlazi u Ljubljani napisao je jedan članak dr. Josip Prodan, specijalista za tuberkulozu.

Josip Ribičič — poznati slov. omladinski pisac, rodom iz Trsta, napisao je jednu novu knjigu za djecu, koju je pod naslovom »Mihee in Jakec« izdala Mladinska Matična u Ljubljani. Toj knjizi u našoj omladinskoj literaturi nema slične. Pojedine riječi u tekstu nadomeštene su malim slikama, tako, da dijete mora kod čitanja jače nego obično misliti na ono što čita. Ribičičevi djelo je veoma zanimivo, pravila i korisna novost u našoj omladinskoj literaturi.

Jedna francuska knjiga o talijanskoj okupaciji Pule i ostalih naših krajeva. — U Parizu je objavljena nova knjiga poznatog francuskog pisca ratne historije mornaričke kapetana bojnog broda Adolfa Lorana »Navalno komandovanje u Sredozemnom moru 1914—1918.« — U ovome djelu data je uglavnom uloga komandovanja u navalnom ratu, odnosni raznih savezničkih pomorskih šefova među sobom i sa njihovim vladama, promjene koje je visoko komandovanje prolazilo u toku političkih evolucija rata. Loran je svoju knjigu podjelio na tri dijela prema ličnostima glavnih komandanata savezničke flote u Sredozemnom Moru, na čijem su čelu bili, jedan za drugim francuski admirali Bue de Lapeirer, Dartiž, da Fuirne i Goše.

Dva momenta ove knjige interesiraju gotovo u prvom redu naši i to su poglavija: Jadransko More i Srpska vojska i Primirje sa Austro-Ugarskom. Dok se u prvom odjelku govori o snabdjevanju srpskih trupa za vrijeme povlačenja, o neodlučnosti i ustezanju italijanske flote da ovo snabdjevanje vrši, te je francuska flota moralna da preuzeme na sebe tu ulogu, o transportovanju srpskih trupa iz Albanije na Krf i sa Krfa u Solun, dotle drugi dio, iz završne faze rata ima politički karakter i pokazuje mnoge zakulisne radnje koje se u ovo doba odigravale. Loran izlaže teškoće koje su u trenutku primirja sa Austro-Ugarskom izbile na Jadranu uslijed zahtjeva Italije koja nije htjela da vodi računa ne samo o principu nacionalnosti nego ni o svršenom činu postojanja Jugoslavije, savezničke države, čiji su pretstavnici držali cijeli austro-ugarsku flotu u svojim rukama pod jugoslavenskom zastavom.

Posebna poglavija govore o potapljanju »Viribus Unitis« u puljskoj luci, o tali-

janskoj okupaciji Pule i drugih jugoslavenskih krajeva itd. — Knjiga je pisana objektivno, prema službenim dokumentima, te zato ima posebnu vrijednost.

O »Čakavskim stihovima« — našeg saradnika Draga Gervaisa donaša ugledna zagrebačka književna »Hrvatska Revija« opširan i povoljan prikaz od Iva Frola.

U »Savremenoj školi«, pedagoškoj reviji, koja izlazi u Zagrebu, u decembarskom broju završava Josip Demarin svoju raspravu »Moj najmiliji predmet«, a N. Franki piše raspravu »O školskim svečanostima«.

Igrokaz »Ružica« od Viktora Cara Emila — davao se je s velikim uspjehom na božićni školske djece u Stenjevcu, a na sam Božić igra je opetovana za odrasle.

»Nova Evropa« — Mjeseca revija, koja izlazi u Zagrebu, donosi u broju od decembra članak »Talijanski imperializam i pa-pinstvo, Historijski razvitak« od M. Jakšića, te »Vatikan« i fašizam« od Luigi Ferari-a.

Naši slikari s uspjehom izlažu. — U Mariboru je priredilo izložbu tamošnje društvo umjetnika »Brazda«. Među ostalim slikarima, koji su na toj izložbi izložili svoja djela, zapaženi su naročito naši zemljaci Albert Sirk i Viktor Cotič. Pred izložbu donio je mariborski dnevnik »Večernik« interesante razgovore sa Sirkom i Cotičem, da upozna publiku s njihovim životom i dosadašnjim radom. U kritici te izložbe piše u »Večerniku« Franjo Pivko o Cotiću ovakvo: »Cotič je izložio pored starog Kristusa u hramu nešto novih slika. Naročito se svidaju njegovi planinski motivi, posebno »Kočna u oblakih«, koja je bila već prvi dan prodana. — O Sirku piše: »Sirk je talent. Svi njegovi južni motivi su vjerno i uvjerljivo. Veoma žive boje pravilno naglašuju slikovitost naših južnih krajeva. Slike, kao što su »Trgovac«, »Seljaci«, »Brodogradilište«, to su umjetnička djela . . .« U ljubljanskom »Jutru« je izšla takodjer kritika te izložbe, koju je napisao Božidar Borko. O Sirku je u toj kritici rečeno:

»Njegova umjetnost je dinamična. Iza njegovih slika osjeća se uvijek temperatura, menat i neko traženje. U tehniči je živan i interesant. Po neki put mogao bi mu to ili ono prigovoriti, ali ne može, a da mu ne priznaš, da svojim kistom znade da oživljava pejsaže . . . U bojama je više rasipati negoli škrpti. Rado sliku figure, pa je naročito sa svojim skopljanskim motivima privlačiv učesnik ove izložbe. — Borko se i o Cotiću lijepo izražava. — Za božićne praznike je u Ljubljani u novom salonu Kos priredjena velika i lijepa izložba slika i kipova od najuglednijih slovenskih umjetnika: Jakopiča, Jame, Vavpotiča, Smrekara, Goršeta itd. Od naših izložili su svoja djela Albert Sirk, Pavlovec, Čargo, Augusta i Henrika Šantlova, Elda Piščančeva i još neko. Kritika je bila povoljna za naše slikare, pa tako čitamo na primjer u »Slovenskom Narodu« za Sirku, da je on »medju najsnažnijim slikarima te izložbe«. Njegovi »Ribari« su »sjajni«, a »njegove marine mogu da se mijere i s najboljim inozemnim radovima.«

Rikard Katalinić Jeretov — naš uvaženi pjesnik i saradnik našega lista navršava 8. januara 63. godinu života. Želimo mu dug život i mnogo pjesničkog zanosa.

Vladimir Nazor — preveo je i spremio u zbirku najljepše pjesme njemačkog pjesnika Heinea. Tu zbirku, u kojoj ima oko 60 Heineovih pjesama, izdat će doskora zagrebačka knjižara Vasić. Prema nekoj pjesmi, koje su objavljene prije nego li je izšla zbirka vidi se, da su ti prijevdio po svemu ravni originalu. Tako je mogao prevesti Heinea samo jedan veliki pjesnik kao što je Nazor.

Stjepan Roča — profesor u Splitu, poznati javni radnik i književnik, zaslužni prijatelj Istre i saradnik našega lista, preveo je ovih dana 50. godišnjice života i 25. godišnjicu javnog rada. — Čestitamo!

Breda Šćekova — naša zemljakinja, mlađa muzičarka objavila je u 11—12. broju ljubljanskog »Cerkvenog glasbenika« mjesni zbor »Lepa si roža Marija«.

Dr. Milko Kos — profesor univerze i uvaženi naš historičar napisao je (uz sudjelovanje Fr. Steleta) jedno novo i za našu vrlo važno djelo: »Srednjeveški rokopsima u Sloveniji«, (248 str.), a izdalо je to djelo »Umetnostno-zgodovinsko društvo« u Ljubljani.

Naša muzika. — Na jednoj nedavnoj akademiji splitskog sokola zborovi su pjevali »Himnu Sv. Ćirila i Metoda« te molitvu za Istru »Predobri Bože« od našeg kompozitora Brajše Rašana.

Pjesme Šrećka Kosovela — čitane su po Z. A. Spasiću dne 24. decembra u beogradskom »Klubu Nezavisnih Književnika« s velikim uspjehom.

Biblioteka Jugoslavenske Škole — u svom drugom broju donosi medju ostalima i ove radove: Jos. A. Kraljević: »Sv. Sava«; Rikard Katalinić Jeretov: »Neumrlom Strossmayeru«; VI. Stahuljak: »Pjesma o Istri.«

Predavanje o Istri u Smederevu. — U decembru je u smederevskom Narodnom univerzitetu održao uspjelo i posjećeno predavanje »O Istri u prošlosti i sadašnjosti« (sa projekcijama) naš zemljak mladi profesor poglavljajući govore o potapljanju

## »BIBLIOTEKA ZA POUK IN ZABAVO.«

Pravkar je izšel XIII. zvezek »Biblioteke za pouk in zabavo«, ki jo izdaja tiskarna »Edinost« (sedaj »Tipografija consorziale«) v Trstu. Glavna povest »Ob obratu stoletja, spomini iz današnjih let« je spisal Damir Feigel. Slavko Slavec je prispeval prevod Frankove črtice »V jetniški bolnice«, France Bevk prevod Hašekove šaljive črtice »Moj učenec in jazz« in prevod Nuščevih »Kopalnih hlač«. Razen tega ima knjižice še dva krajska spisa zabavne in dva članka poljudno-znanstvene vsebine.

Književna založba »Sigma« — (Katoliška tiskarna) v Gorici je izdala v letu 1931.: »Aleluja« (Velikonočne povestice) uređil R. Bednarič; S. M. »Ovaduh«, (detektivski roman), iz angleške poslovenil M. B. »Juheeej«, smeša za dva meha, zbral Polde;

# Manjine i mirovni ugovori

Pitanje narodnih manjina, to je jedno pitanje, koje se sve više naimeće svijetu, čije značenje postaje sve veće. Svjetska diplomacija prisiljena je, da se tim pitanjem, koje je do sada zabacivala, ozbiljno bavi, a možda će doskora doći čas, kad će se manjinsko pitanje uzeti temeljito u pretres, jer je u njemu izvor mnogih zala, koja muče svijet. — Mi, kao pripadnici jedne narodne manjine, sigurno najteže pogodene manjine u Evropi, moramo da potanju upoznamo stanje i iz bližega pratićemo razvoj manjinskog pitanja, pa ćemo stoga od sada unapred u našem listu donašati članke, koji će detaljno tretirati to pitanje, što će, nadamo se, interesovati naše čitalje.

Prema članku 60. Trianonskog ugovora imade se ustanove čl. 54—59. o zaštiti manjina smatrati obvezama medjunarodnog interesa koje se stavlja pod zaštitu Društva Naroda. Društvo Naroda ima dužnost da upozori savjet na svaku povrijedu ili opasnost od povrijeđe bilo koje od obveza, što ih je Mađarska preuzeila za zaštitu manjina, a savjet može postupati na način, koji mu se čini zgodnim da se ta povrijeda sanira.

Ako se u tom pogledu porodi spor gledajući pravnog ili stvarnog pitanja, imade se taj spor smatrati sporom medjunarodnog karaktera u smislu § 14. pakta Društva Naroda, koji u slučaju, ako koja stranka za traži imade da riješi medjunarodni sud pravde u Haagu.

Iste ustanove se nalaze u 5. otsjeku u

Državnici, koji su stvarali mirovne ugovore, nastojali su da udovolje principu narodnosti, koliko je bilo moguće i bez povrede važnih državnih, ekonomskih, strategijskih i političkih interesa interesovanih država. I kolikogod se išlo za tim, da što manje manjina po rasi, jeziku i vjeri, dodje pod suverenitet stranih država, nije se dalo izbjegći, da i kod zadnjeg krojenja karte Europe, koje je bilo inspirisano principom narodnosti, s političkim, geografskim, ekonomskim i drugih razloga ostanu inrodne manjine u tudjim državama.

Zato, da te manjine ne bude tretirane, kao što su u svoje vrijeme bile tretirane narodnosti u Njemačkoj, Austro-Ugarskoj, Turškoj, Rusiji itd., pa da postupak s narodnim manjinama ne dade povodu za raspirivanje nacionalnih strasti i stvaranja medjunarodnih sporova koji vrlo lako dovode do ozbiljnih političkih konflikata među državama, smatrali su tvoreći mirovne ugovore potrebnim, da mirovne ugovore unesu posebne ustanove, koje će osigurati zaštitu narodnih manjina. Te ustanove imale su zadaću, da omoguće novo stvoreni državama, da se stabiliziraju u svojim novim granicama, a manjinama, da kao lojalni državljanji novih država saraduju s većinom pučanstvima i da budu ujedno zalog priateljstva i saradnje s drugim državama, u kojima se nalaze sunarodnjaci tih manjina.

Ustanove o zaštiti narodnih manjina nalaze se u mirovnim ugovorima i deklaracijama i konvencijama država, a sadrže u glavnom obveze država, da će svojim etičkim, vjerskim i jezičnim manjinama postupati tako, da im omoguće nesmetani kulturni i gospodarski razvitak, te da će svoje unutarnje zakonodavstvo, uredbe i radnje državnih organa dovesti u sklad s tom svojom medjunarodno-pravnim obvezom.

Tako na pr. Trianonski ugovor od 4. juna 1920. o miru sa Mađarskom imade poseban odjeljak 6. koji u člancima 54—60 sadržava posebne odredbe, koje govore o zaštiti manjina u Mađarskoj. Mađarska se tu obvezuje, da će propisi tog odjeljaka biti priznati kao osnovni zakoni, te da nijedan zakon, nijedna uredba, nijedna službena radnja, neće biti u opreci s tim propisima. Mađarska se obvezuje, da će svim svojim stanovnicima, bez obzira na rođenje, narodnost, jezik, rasu ili vjeru dati potpunu zaštitu života i slobode, te pravo na slobodno vršenje vjere religije i vjerovanja, u koliko nije u suprotnosti s javnim poretkom i moralom. Sve, koje su na dan stupanja ugovora u život, imali zavičajno pravo na mađarskoj teritoriji, a nisu pripadnici koje druge države, priznaje bez ikakove formalnosti mađarskim pripadnicima. Svi, koji su rodjeni na mađarskoj teritoriji, a ne mogu da se koriste kakvim drugim državljanstvom po svom rođenju, dobivaju punopravno mađarsko državljanstvo. Svi mađarski pripadnici, bez obzira na rasu, jezik i vjeru, imaju da budu ravнопravni pred zakonom, te da uživaju jednaka gradjanska i politička prava. Prijem u javna zvanja službe i počasti ili obavljanje raznih zanimanja i industrija imade se omogućiti svima bez obzira na vjeru. Slobodna upotreba kačkog jezika imade svakom mađarskom pripadniku biti zagranjana u privatnim i trgovačkim odnosima, u izvršivanju vjerskih obreda, u stampi i na javnim zborovima.

Iako je službeni jezik mađarski, imade se svim mađarskim pripadnicima, koji se služe drugim jezikom, omogućiti upotreba njihova jezika u usmenom i pismenom postupku pred sudovima. Etničke, vjerske i jezične manjine mađarskih pripadnika, imaju da budu i pravno i faktički izjednake s ostatim mađarskim pripadnicima. Imaju pravo da o svom trošku podignu dobrotovorne, vjerske i socijalne ustanove, škole i druge odgojne zavode, pa da njima sami upravljaju i da ih nadziru, te da se u njima slobodno služe svojim jezikom i slobodno ispojedaju svoju vjeru.

U gradovima i srezovima, u kojima su znatnim dijelom nastanjeni mađarski pripadnici, koji govore drugim, a ne mađarskim jezikom, imade se u osnovnim školama omogućiti djeci obrazovanje u njihovom materinjem jeziku. U takovim gradovima i srezovima imade se etničkim, vjerskim i jezičnim manjinama osigurati pravedan udio na upotrebu svih onih sumi iz javnih prihoda, koje državni, općinski ili drugi javni budžet bude namijenio odgoju, vjeri, dobročinstvu.

čl. 62—69. mirovnog ugovora, sklopljena 2. septembra 1919. u St. Germain-u s Austrijom pa se tamo Austria obvezuje postupati sa svojim manjinama, kao što se Mađarska obvezala postupati sa svojim manjinama u Trianonskom ugovoru. Tako se obvezala Bugarska u čl. 49—57. mirovnog ugovora u Neuilly od 27. novembra 1919. itd.

Slične ugovorne obveze u zaštitu manjina preuzele su Poljska, Čehoslovačka, Jugoslavija, Rumunjska, Bugarska, Grčka, Austrija, Ugarska, Turska, Albanija, Litva, Letonija, Estonija, Finska. Sve su te obveze u glavnom jednakе. Italija nije mirovnim ugovorima preuzeila nikakve izričite obveze za zaštitu manjina, ali prihvata da ipak jednu obvezu tako formulirano, da se odnosi i na zaštitu manjina, koje se doduše ne drži. O tome u idućem broju »Istre«.

prestavlja činjenicu koju stalno treba držati u vidu. S druge pak strane imaju narodne manjine sve razloge da se otvoreno zapitaju da li uopće još mogu da očekuju od Vatikana izvjesnu potporu u pogledu njihovih opravdanih težnji.

»Slovenec« — iznasa pred novom godinom u jednom uvodniku s obzirom na Julijsku Krajinu ove interesantne i optimističke zaključke:

»Naj bodo prilike rojakov-prekmernjikov še tako žalostne, po videzu in dejstvih še tako težke, trenutno katastrofalne in zanavadne oči skoraj brezupne, vendar moramo kljub težavam zopet in zopet naglašati svojo neomajno vero v nujno spremembo razmer in gojiti velik optimizem, da zasiđe preganjanim in razdaljenim bratom zlato solnce svobodnejšega dlanja Morda prej, kakor si danes upa sploh' kdo misli. To vero pa si moramo sami utrjevati po najskromnejšem opazovanju razvoja v Evropi in izven nje. Napeti je zato treba ravnino danes ušesa, odpreti oči na široko in misliti, misliti na vse možnosti razvoja.«

Zakaj od izslijenega urkata v Rapalu 1921 pa vse do danas uga ne se svet suce po tako udovitih zakonih notranje logike, da mora danes tuui massoum in z njimudi vsa rasistična Italija noces — no ces uja. Kamor pred petimi leti gto' mi sanjalja mi. Tudi ona bo morata iti po urkatu reamih, prereamih, vsemu svetu ukezujočih nujnosti. Svet ocivilno dozoreva v ceroti za venko revizijo življenja na vseh pojih s tako orezobirno silo, ki se ji ne može ustvarjati prav nobena država in se ji protiviti noben državnik, pa najsi je tuui ducejvega kova in njegovih impérijanstvenih tendenc. Vse kaze, da se pripravljajo pod silo razmer, v katere je zaslužna povojna Evropa, vetevažni dogodki, ki bodo odznotraj navzven nič manj radikalno izpremenili politiko evropskih držav in preoorazili vse rice sedanje razkrte, obubožane, a do zub oborožene Evrope, kot so jo v letih 1917—1918 preobrazili v geografskem oziru odločilni dogodki na svetovnem bojnem polju. Vse se človeku tako zdi, da ta nova likvidacija za Italijo gotovo ne bo taka, kot je bila ona po »slavni zmagi« pri Vittoriji Veneti, ko je Italija po fašistični teoriji rešila ves svet, sebi pa priborila pravice do popolne izvršitve zloglasnega londonskega pakta.«

»Jutarnji list« (Zagreb) — donaša u u svom božićnom broju interesantnu planinsku kroniku »Tri Božiča na Štečki« od uglednog prijatelja Istre, zagrebškega advokata dra Ivana Ištvanovića. Kad bi nam prostor dozvoljavao najradje bismo prenijeli čitav članak, koji odiše jednim velikim iskrenim zanosom za prirodnim ljepotama Istre. Ta lijepo pisana kronika počinje ovako:

»Planino lijepa istarska sirotice nasa, oprostu nam, sto nam nije moguce, da te često posjetimo i da se poklonimo twojim ljepotam! Ali znaj, da radi toga nema krvnje na nama i ne sumnjam u naše veike ideale, koji gore živim plamenom, jer vračajući se sa tvojih visina i tvojega toploga okrilja zavjetovali smo se, da ceš u našim sreima i mislima uvijek ostati nezaboravna i sveta, i da ćemo uvijek učuti i sebe i djece našu, da se lakumire onda — kada se narod svoj ljubi i ne zaboravlja.«

Torej vemo, da nobena kultura ni tako visoka, da bi smela s silo zatirati druge. Vsa kačnost propade, bežeći čas jo pomete; ostane pa božji nauk in kar je po njem ustvarjenega. Ta božji nauk je nauk ljubezni.

Kakor vsak človek, ima tudi vsak narod svojo določeno nalogo po večem načrtu »Stvarnikovem. Zato ima tudi pravico do življenja na svoji zemlji pod svodom nebeskim. Tisti, ki so zatirali, so bili nazadnje sami strti — to je nauk tisočletne zgodovine človeštva.«

Koroški Slovenec.

## Glasovi štampe

Ljubljanski »Slovenec« ovako govori slobodnim gradjanima Jugoslavije:

»Prav danes ni malodušnost na mestu; iz krvi, po nedolžnem prelite in iz vsega trpljenja mora vzkliti odrešenje. To uči zgodovina in to je v zakonih božje pravde. To prepričanje nas mora prepojiti in iz njega moramo črpati moći za delo. Zavestimo se, da živi pod tujim jarmom ena tretjina našega naroda in pomislimo, kaj bi vse drugi narodi započeli, ako bi trečina njihovega življa postala žrtev tujega imperializma! Naša vest nam nalaže dolžnost, da delamo z vsemi i silami na to, da se trpljenje naših bratov preneha. To nismo delo usmiljenja, to je delo, ki nam ga narekujejo življenski interesi našega naroda. Tuje so nas stisnili v kotiček, ki se čedalje bolj oži in nam zaprli sapo, so nam vzeli morje.«

»Slovenski Tednik«, koji izdaju naši zemljaci, emigranti u Buenos Airesu, piše u jednom od svojih posljednjih brojeva:

»Resnic na ljubo moram popisati nekaterje zasluge ki so jih ravno primorski Slovenci imeli pri gradnji Jugoslavije. Saj so bili ravno primorski Sloveni tisti, ki so se v največjem številu borili na solunski fronti v vrstah dobrovoljev proti austrijskim četam, ter tako ne malo pripomogli do uspeha zavezniških čet leta 1916. Kravelli so in častno umirali ramo ob rami s srbsko in francosko armado.«

Muslim, da so s tem dovolj pokazali da so zavedni Jugoslavani. Kaj pa upor primorskog 97. pešpolka v Radgoni na Štajerskem leta 1918? Upor, ki je bil zadužen od mađarskih polkov je zahteval smrtno obsodo šestih primorskih rojakov, ki so v trenotku, ko so jih streli, dali oduška svojim čuvstvom z vsklikom »Živelja Jugoslavija in jugoslovenski narod! In to so bile ravno prve zrte za veličino Jugoslavije. Ostanki istega regimenta so bili tisti, ki so konec leta 1918. in začetkom 1919 odšli braniti jugoslovenske pravice na Koroško, ter se bojeval proti nemško-austrijskim topbam. Udeleževali so se vseh bojev do konca ter so prišli pred sama vrata Celoveca. Torej je tudi v tužnem Korotanu tekla primorska kri za veličino sedanje Jugoslavije.«

»Kölnische Zeitung«, — organ Stressedmanne katoličke partije, koji izlazi v Kölnu (Njemačka) donio je prošlih dana jedan opširan članak, u kojem se prikazuje teško stanje našega naroda pod Italijom, a naročito se osvjetljuje slučaj nadbiskupa Sedeja. Taj ugledni njemački list tumači smjenjivanje nadbiskupa Sedeja jednako onako, kako smo to mi iznijeli u našem listu, a na koncu kaže:

»Politički bilanc cijele ove neprijatne afere mora rđavo da ispadne u dvostrukom smislu. Prije svega se dokazalo da nacionalna solidarnost Jugoslovena sa njihovim narodnim manjinama u Julijskoj Krajini

prestavlja činjenicu koju stalno treba držati u vidu. S druge pak strane imaju narodne manjine sve razloge da se otvoreno zapitaju da li uopće još mogu da očekuju od Vatikana izvjesnu potporu u pogledu njihovih opravdanih težnji.«

»Deutsches Volksblatt« glasilo njemačke manjine u Jugoslaviji — spominje se blagopokojnog nadbiskupa Dr. Sedeja, kao jugoslovenskog mučenika. Te piše: »Nadbiskup Dr. Sedej morao je mnogo prepatisati od fašističkih vlasti, jer nije htio zatajiti svoju slovensku narodnost. Napisanje su ga u ovoj godini poslali i u penziju. Premda ga je ovo nezasluženo zapostavljanje veoma boljelo, snašao se u svojoj sudbinu, no nije mogao podnijeti bol, koju je prouzrokovalo proganjanje njegovih svećenika i vjernika lišenih njegove zaštite. Suteći morao je gledati, kako su slovenske svećenike njegove biskupije psovali, mučili i bacali u zatvore, jer su iz ljubavi do svog puka nastavljali propovijedati u materinjem jeziku i pod novim pastirom. I od ove duševne boli puklo je njegovo nesretno i junakovo sreća. I zato je tugovanje za čestitim starem-biskupom medju Slovencima Italije opće narodno žalovanje, koje je osjetila A mi Nijemci Jugoslavije duboko ganuti osvjeđeni smo, da i naši sunarodnjaci u Južnom Tirolu u duhu žaluju nadodrom tog slovenačkog crkvenog kneza.«

**Sirite „Istru“!**

# Razne vijesti

SPLIT NADBISKUPU SEDEJU.

Govor Don Frane Ivaniševića u općinskom vijeću. - Ulica nadbiskupa Sedeja.

U posljednjem smo broju izvještili, kako se je Split zadušnicama za blagopokojnog nadbiskupa Sedeja dostoјno odužio sjeni našeg mučenika. Ali taj naš eminentno rodoljubivi grad, koji od uvijek u patriotizmu, a naročito u ljubavi prama našem zabiljenom narodu prednjači, nije ostao na samim zadušnicama, nego je dra Sedeja počastio i drugačije, vidnije za sva vremena. Dne 30. decembra održalo je splitsko općinsko vijeće svoju sjednicu. Na toj sjednici je iz nekih formalnosti, uzeo odmah riječ naš veliki prijatelj, gradski vijećnik Don Frano Ivanišević, koji je rekao ovo:

„Ovih dana bile su priredjene u našem gradu zadušnice, na kojima je upraviteljstvo ove općine bilo dostoјno zastupano, jednom vrlom visoko položenom crkvenom dostojanstveniku, koji je zadužio svoj narod vječitim priznanjem i harnošću. To je blagopokojni, nedavno preminuli gorički nadbiskup dr. Sedej.“

Rodjen i odgojen u slovenačkoj zemlji, on je i svoju službu kao profesor teologije, a kasnije kao biskup proveo u toj zemlji, kojoj je bio odan i poštovan sin do groba. Dr. Sedej spadao je u red onih crkvenih dostojanstvenika, koji vjerni geslu našeg neumrlog vladike Strossmayera: sve za vjeru i domovinu, znadu svedj u najljepšoj harmoniji spajati uzvišene nauke Kristove vjere sa toplim osjećajima ljubavi domovine. U tom apostolskom zvanju imao je puno zavidnika i protivnika, ali nadbiskup Sedej spadao je i u red onih jakih odbanjenih duhova, koji se ne ugiblju niti kakovit materijalnoj brutalnoj sili, nego u borbi čeliče otpornu snagu svoga uma i srca. Ono što je malena Belgija za vrijeme rata i nasilja njemačke vojske dala u glasovitom kardinalu Mersiu, to je u ratnom i poratnom vremenu protiv jednoj drugoj tudjinskoj vlasti dala naša domovina u goričkom nadbiskupu Sedeju. — Na glas njebove smrti svi su glavni gradovi Jugoslavije iskazali počast tomu odličnom rodoljubu, pak nije zaostao ni naš Split, koji je uvijek znao visoko

cjeniti zaslужne muževe i njihovim dičnim imenima ukrasiti ulice svoga grada.

Dostojno bi bilo da i njegovim dičnim imenom bude prozvana jedna ulica našega grada. Neka mi bude dozvoljeno, da označim zgodno mjesto. U predgradju Manuša, koje nije više predgradje nego čitav novi krasni dio grada, podignuta je velika palača splitskog Kaptola, ispred koje će se provesti nova ulica, pak ja predlažem slavnom vijeću, neka glasuje, da se na trajnu počast i milu uspomenu dra Sedeja ova nova ulica prozove: „Ulica nadbiskupa Sedeja.“

Iza ovog lijepog govora Don Frane Ivaniševića Vijeće je aklamacijom i aplauzom jednodušno prihvatio predlog — Mi kao glasilo jugoslavenske emigracije u Jugoslaviji, ne možemo, a da ne izrazimo veliku zahvalnost splitskom općinskom vijeću u ime onog našeg izmučenog naroda, koji mu javno neće moći da iskaže svoju zahvalnost.

## IZBORI SENATORA.

Prošle nedjelje, 3. januara, obavljeni su u državi izbori senatora. Medju ostalim izabranima susrećemo ime gosp. Iva Sanečića, našeg zemljaka, bivšeg kmetijskog načelnika, potpredsjednika Ljubljanske „Soče“. On je izabran za zamjenika senatora. Za senatora je u savskoj banovini medju ostalim izabran g. dr. Ljubo Tomasic, čije je ime nama vrlo poznato. Rodjen je 1879 u Smokvici na otoku Korčuli. Srednje škole polazio je u Dubrovniku i na Sušaku, univerze u Beču, Zagrebu i Grazu. Kao mladi sudac službovao je u Rovinju i Puli. Godine 1910 otvorio je odvjetničku kancelariju u Trstu. U Istri je bio uvijek medju prvim našim nacionalnim radnicima. Bio je često, pač pa moralno i ideološko moć

član odbora društva Edinost. U Narodnom vijeću god. 1918 vršio je dužnost blagajnika i zamjenika predsjednika dra Ribarža u vojnim stvarima. Kad su Talijani okupirali Trst stavljen je sa pok. Rikaržem pod optužbu, a zatim je od talijanskih vlasti dobio analog, da u roku od 24 sata ostavi Trst, ali mu je zabranjeno da sobom povede obitelj. U januaru 1919 prešel se u Zagreb i tu se, na njegov predlog, osniva kod Narodnog vijeća odbor za okupirane krajeve, koji je vodio zajedno sa prof. Spinčićem sve dok mu vlasta Protić-Korošec nije povjerila organizaciju naše pomorske uprave. Za godinu dana (1920) organizovao je pomorsku oblast sa jedinstvenim propisima za cijelu jugoslavensku obalu. Svršivši tu zadaču otvorio je odvjetničku kancelariju. Ranije je bio oblasni, a u novije vrijeme banski vijećnik.

## NARODNA ODBRANA U LJUBJANI SE BUDI.

U nedjelju, dne 3. januara, održan je u Ljubljani veliki manifestacioni zbor, koji je priredio oblasni odbor Narodne Odbrane, koja se je u Ljubljani počela iznova da budi i diže. Prisustvovalo je mnogo članova, te velik broj prestavnika organizacija sa svih strana, a i centrala iz Beograda poslalo je svoje prestavnike tajnika. Uroša Bjelića i člana glavnog odbora prof. Angjelića. Zbor je nadasve lijepo uspio. Mi se nećemo osvrtati detaljno na tok zborovanja, nego ćemo iznijeti samo ovaj citat iz jednog govora:

„Narodna odbrana je stara častitljiva organizacija, ki lahko s ponosom gleda na svojo prošlost in kaže na uspehe, ki jih je doseglj v boju za narod in državo. To ni nikdar bila organizacija množic, kajti da se doseglo veliki smotri je treba žrtve i dela, agilnosti in idealizma, predvsem pa gibanosti, — a vse to zmore organizacija, ki vsebuje ne številjeno čelo, pač pa moralno in ideološko moć

»Narodna odbrana je stara častitljiva organizacija, ki lahko s ponosom gleda na svojo prošlost in kaže na uspehe, ki jih je doseglj v boju za narod in državo. To ni nikdar bila organizacija množic, kajti da se doseglo veliki smotri je treba žrtve i dela, agilnosti in idealizma, predvsem pa gibanosti, — a vse to zmore organizacija, ki vsebuje ne številjeno čelo, pač pa moralno in ideološko moć



Pripovijest „Istre“.

## Zastava na vjetru

Jože Jeram (Nastavak 1.)

U čekaonici garaže automobilskog poduzeća, koje je obavljalo promet između grada i okolice, sjedio je Ciril Mislej na dugoj klupi, nagnuo se laktom na kovčeg, podupro glavu i mislio je, gledajući kroz rešetke prozora na ulicu.

Vjetar nije prestajao. Bivao je od časa do časa sve jači, tek je po nekoliko trenutaka mirovao, da jače navalj jakim udarcima. Prašina je bila pometena sa sredine ceste i nanesena na pločnike. Odatle ju je vjetar ponovno dizao, vijao je u vrtlozima, raznosio u grane platane u visini gradskih kuća, te je puštao na zemlju.

Na drugom kraju klupe sjedila je jedna gospodjica. Njezino lice bilo je blijedo, tako, da njezina blijedoća nije bila nekako u skladu s okruglim oblikom njenog lica. Njezina kestenjasta kosa kako se je održavala od njezine blijedoće i krasno joj je pristajala. Na glavi je imala kapicu od velura, probodenu iglom. Njezinu svijetlu bluzu zakapčala je pod vratom kopča u formi zmije, na kojoj su žute pruge bile od stakla. Pored kovčega imala je mnogo zamotaka, složenih u hrpu. Neprestano je pogledavala na te svoje zamotke, kao da je nuči brig, kako će prenijeti to breme.

Ciril Mislej je u dosadi čekanja dugo motrio njezino lice. Zagledale su ga njezine oči i uprle se u nj. Bile su malene, a na blijedom licu pričinjale su se crne. Ali čim su ga zagledale, te su oči i odbježale s njega.

U smješnoj situaciji dvoje ljudi, koji se neprestano traže pogledima, a od stida se boji jedan drugog pogledati, — i on i ona završi. Uprše svoje oči ravno kroz prozore u prašinu, koju je vjetar vijao cestom, u nemirno gibanje palmi u vrtu na protivnoj strani.

Lagano se je pogled otrgnuo s prozora, obraz je vukao u stranu. Istovremeno i jednako kradomice pogledaše jedan drugog. I oboječa kao da su se nečeg prestrašila. Ciril se je ipak nasmjehio. Gospodjica je naglo ustala i izšla zbog nekog tihog stida kroz vrata, da tobože pogleda, da li je automobil pripravljen.

Nasred dvorišta stajao je velik i crn automobil. Izgledao je kao visoki konj. Na krov su slagal vreće i pakete. Ciril je stupio u automobil prvi. Kovčeg je gurnuo na nurežastu policu i stisnuo se na klupi uz prozor.

Gospodjica je došla pretrpana zamoteima, koje je, stojeći jednom nogom na prvoj stepenici, lagano stavljala na pod automobila. Jedan joj je pao na zemlju.

Ciril je priskočio na pomoć. Pokupio je njezine pakete i poslagao ih na policu. Na koncu pružio joj je ruku, da joj pomogne ući u automobil. Sva crvena i usopljena ona mu je zahvaljivala. Sjela je kraj vratiju. Tamo se je osjećao vjetar. Obazrela se na Cirila, zapazila je zgodno prazno mjesto uz prozor naprama Cirilu, digla se i pristupila.

— Je li dozvoljeno? — rekla je.

— Molim — odgovori Ciril — a u sebi promisli: — Pa Slovenka je! — i počeo da je motri bistrim okom. Ona je gledala kroz prozor.

Time je bio njihov razgovor za trenutak završen. Tek izvan grada, na cesti, između dva reda topola, koje su na vjetru plakale, Ciril se ohrabrio i zapitao:

— Kamo se vozite, gospodjice?

— U Vipavu, — odgovori ona.

Student ju je motrio pogledom nevjernog. Tome, a na onom mjestu, kad je automobil počeo da juri nizbrdo, kao da pada u ponor, on se opet ohrabrio.

Le taka organizacija je v stanu povesti za seboj množicu svojega naroda, biti mu voditeljica in ga usposobiti za vedno nove borbe.

Narodna odbrana je zapisala na svoj prapor: »Svobodo ali smrt!« Delovala je za idejo maščevanja Kosovega polja in prišlo je slavno leto 1912., ko je mala, od vseh strani dušena Srbija razmaknila svoje meje in je dvoglavi beli orel zaplul s svojimi silnimi krili nad zasužnjени deli nekdanje Velike Srbije carja Dušana.

Narodna odbrana je zapisala na svoj prapor geslo: »Osvobojenje in zedinjenje vseh Srbov, Hrvatov in Slovencev!« In prišlo je leto 1914., nato pa veliki dogodki 1. 1918., ki so izpolnili tipe upe in sanje tudi nam Slovencem in nam dali ljubljeno Jugoslavijo.

Marsikdo utegne dejati, da je bilo delo NO s tem zaključeno in da nam ta organizacija sedaj ni već potrebna. Toda, bratje, Narodna odbrana je organizacija dela za narod in državo, ona je potrebna danes ravno tako kakor pred 80 leti.

## NAŠI DATUMI.

14. februara: Četrdesetgodišnica smrti tršćanskog novinara i pjesnika Franca Cegnara (umro 14. februara 1892.).

12. marta: Pedesetgodišnica života književnika dra Mate Tentora, direktora sveučilišne biblioteku u Zagrebu.

26. maja: Stogodišnica rođenja odličnog naučenjaka istarskog Dragutina Parčića.

4. novembra: Stogodišnica rođenja književnika i narodnog radnika Franje Ravnika.

10. augusta: Osamdesetgodišnica od rođenja dra. Matka Laginje.

17. oktobra: Desetgodišnica od objave zakona, kojim se ukida civilni komesarijat u Trstu te Julijška Krajina postaje provincija.

15.—22. januara: Desetgodišnica od prvih općinskih izbora u Julijškoj Krajini pod Italijom.

18.—23. jun: Desetgodišnica dogodjaja na Krnu, i užasnog terora fašista u Kobaridu, Starom selu i Drežnici.

Ove godine pada nadalje 25-godišnica od velikih pobedonosnih izbora u Istri 1907 godine, pa 30-godišnica osnivanja »Pučkog prijatelja« (1902. na Krku), te i mnogi drugi datumi, koje ćemo nastojati sakupiti i objaviti, a molimo i naše čitatelje, da u ovoj rubrici saradjuju s redakcijom.

— Vi niste iz Vipave?

— Zašto ne? — pitao je posmjeh na njezinim malo iskrivljenim usnicama.

— Jer poznam sve gospodjice u Vipavi.

— Ja sam iz Št. Vida kod Vipave.

— Tim manje! — reče Mislej. — U Št. Vidu poznam čak i svu djecu.

Gospodjica je bila u maloj neprilici. Prikazala je cilj svog putovanja previše općenito. Skoro preko volje, ali i pod utiskom smijeha tog mlađe, ona reče:

— Dakle, da kažem točno. Nisam ni iz Vipave ni iz Št. Vida. Iz Stožica sam. Mislila sam, da nećete zalaziti u detalje.

Student se je sada počeo smijati na sav glas. Njegovo zdravo preplanulo lice postalo je crno od smijeha. Gospodjica ga je gledala zaprepaštenim očima. Nije znala što može da bude smiješna u tome, što je iz Stožica.

— Gospodjice, — lovio je Ciril dah po smijehu, — pa ja sam iz Stožica.

— Pa zašto ne bi tamo bilo mesta i za mene odsjekla je jetko.

— Znam, znam — reče Mislej ozbiljno, — ali ja u svojem selu poznam i životinje ne samo ljude. Kako to, da Vas još nikada nisam vidiо?

— Pa ni ja Vas nisam vidjela.

— To je doista čudno — postao je student ozbiljan. — Ostaje još jedino pitanje vremena. Pred tri mjeseca Vas nije bilo kod nas.

— Pred dva mjeseca smo došli k Vama. Ja sam učiteljeva kći.

Student je u tom momentu ustao i prestavio se je: — Cyril Mislej.

Gospodjica mu je promrmljala svoje ime. Čuo je samo »Karmen«. Njezino prezime izgubilo se je u buci automobila.

(Nastaviti će se)

## KAKO POSTUPA JUGOSLAVIJA SA SVIJIM MANJINAMA.

Kako novine javljaju po naredbi ministarstva prosvjete od 1. januara ove godine u Kočevju u Sloveniji je otvoreno njemačko djeće obdanište njemačkog »Kulturbunda«. Vijest o osnivanju ove ustanove pobudila je medju Nijemcima u Kočevju veliko zadovoljstvo.

Ali to nije još sve. Kako je na zboru »Narodne Odbrane« u Ljubljani referirao dr. Vauhnik uz sjevernu granicu oko Maribora, na našem teritoriju njemačke nacionalnoobrane organizacije, kojima su na čelu »Schulverein« i »Südmarka« vrše ogromnu aktivnost, ustanovljuju škole, djeće vrtove i podupiru njemački život novčano. Austrija je u posljednje vrijeme potrošila za izdržavanje njemačkog življa u Jugoslaviji 6 milijuna dinara. —

## PREDAVANJA PRILIKOM PEDESTGODIŠNICE SMRTI BISKUPA DOBRILE.

13. januara pada pedesetgodišnjica smrti biskupa Dobrile, a 16. aprila 120 godišnjica rođenja. Izmedju tva dva datuma priredit će se u raznim mjestima Jugoslavije dostojeće komemoracije velikog istarskog preporoditelja. Naročito se spremaju na te komemoracije naše emigrantske organizacije. Naša redakcija je mnogo već poslala materijal za predavanja. Onim organizacijama, koje se još nisu spremile, a žele komemorati biskupa Dobrilu, izići će naša redakcija s osnovnim podacima rado ususret.

## INŽINJIRSKA DIPLOMA.

Na praškoj tehničici je 11. decembra diplomirao na čast mašinskog inžinira gosp. Igor Lokar iz Ajdovčine. Čestitamo!

## NAŠA AKCIJA USPJEVA.

Prvi rezultati naših napora da od lista »Istre« stvorimo list dostojan čitave emigracije pržaju nam veliko zadovoljstvo i daju nam povode, da na započetom putu ustrajemo podvostručenom energijom. Ne treba da gubimo mnogo riječi: OVAJ BROJ LISTA STAMPA SE U NAKLADI, KOJA JE ZA 1500 ISTISAKA VEĆA OD NAKLADE POLOVICOM DECEMBRA. Toliko je narasao u ovo razmjerno kratko vrijeme broj naših pretplatnika. Sviest naše emigracije je velika. Naš pothvat je shvaćen.

Ali mi ne smijemo na tome stati. Još nije učinjeno sve ono, što je zamišljeno i što treba učiniti, da bi se osigurao listu dostojan život. Mi očekujemo daljnju potporu svih organizacija i svih naših prijatelja. CEKAMO DALJNE SPISKOVE PRETPLATNIKA. Početkom godine mora ta akcija biti provedena, bez odlaganja na kasnija vremena.

Od naših prijatelja dobili smo od 100—200 adresa, NA KOJE SMO POSLALI LIŠT NA OGLED. Mi se nadamo, da će naš apel naići na odaziv i da im nismo list uzalud poslali, to jest da ćemo te adrese moći računati kao stalne pretplatnike. ONE, KOJI SE NE ŽELE ODAZVATI NAŠOJ MOLBI, MOLIMO, DA NAM RADI REDA VRATE LIST.

Stare i nove pretplatnike molimo, da nam što prije DOSTAVE PRETPLATU, jer naš list živi od same pretplate. Troškovi stampanja su veliki, naročito sada, otkako izlazi list u obnovljenoj formi i svaki tjedan.

Nekoji pretplatnici nisu uzeli u obzir, da list OD NOVE GODINE STOJI 50 DINARA, A NE VIŠE 36, DINARA, pa su nam poslali pretplatu po starom. Molimo ih, da nam dostave razliku, za koju smo ih zadužili, jer im se inače pretplata ne računa za čitavu godinu. Pred

# Posljednje vijesti

UDRUŽENJE »ISTRÀ-TRST-GORICA« U BEOGRADU

Beograd, 3. januara. Udrženje »Istra-Trst-Gorica« održalo je Silvestrovo Veče u Grand Hotel Petrogradu. Iako je u svima hotelima i kafanama održan doček Nove godine, prostorije Petrograda bile su za brojne posjetioce premalene i mnogi naši prijatelji nisu mogli naći mesta. Pokazalo se da je Udrženje pribavilo mnogo simpatizera i medju Beogradjanima. Bilo je dosta uglednih ličnosti i iz najboljih krugova.

Zabava je ispalta u svakom pogledu odlično. Stara je godina oterana uz posmrtni marš metlama i ugašeno je svetlo. Iza toga pojavila se je Nova godina, mala Marija Arčonova i pozdravila sve zaželivši svima, a osobito onima u Istri-Trstu i Gorici Sretno Novo Leto. Raspoloženje publike bilo je osobito dobro i mladež, koje je bilo više nego ikada zabavljala se do dana. Vojna muzika iz Zemuna svirala je neumorno na opće zadovoljstvo.

Za Božić »Udrženje Istra-Trst-Gorica« razdelilo je priličnu sumu svojima siromašnim i nezaposlenim zemljacima. Isto tako Jugoslavenska je Matice dala siromašnim izbeglicama preko 200 kg. svinjskog mesa i nešto vina, a Javna Berza Rada odenula je i obula mnoge sirotane. Tako su i oni najsiromašniji ove godine ipak imali najpotrebitije za Božićne blagdane.

Neka i ovom prilikom bude izrečeno javna zahvalnost svima, osobito pak Javnoj Berzi Rada, koja i inače, koliko je moguće izlazi izbeglicama u susret.

## PREDAVANJE V LJUBLJANI

Delavsko prosvetno in podporno društvo »Tabore«, 7. o. m. je imelo redni članski sestanek u društvenem lokalnu. Na dnevnom redu je bilo predavanje »Jugoslovenska ideja« in poročila o zadnjih dogotkih po svetu.

V društvu »Soča« bo v soboto 9. t. m. pri »Levu« ob pol 21. zanimivo predavanje ljubljanskega podžupana profesorja g. Jarca o velikih mestih u preteklosti in bodočnosti. Po predavanju nastopi prvič nov kvartet »Žaba«.

## ARETACIJE V ZVEZI S POGREBOM NADŠKOFA DRA. SEDEJA.

Gorica, decembra 1932. — Da so se toliki tisoči naših ljudi od vseh strani Julisce Krajine udeležili pogreba nadškofa Sedeja ni bilo nikakor po volji fašistom. Najraje bi se veda to množico, ki se je prišla posloviti od svojega dobrega škofa, razgnali. Da bi pa vsaj deloma dali duška svoji jezi, so one naše ljudi, ki so hodili kropiti, žalili na najnedostojne načine. Smejali in rogali so se jim z besedami: »Avanti, avanti! Oggi spettacolo gratis«. — »Le naprej, le naprej! Danes je predstava zastonj«. — Naj manj pa jih je bilo všeč, da je profesor Terčelj odslužil za vse one tisoče naših ljudi, ki niso mogli v cerkev »Requiem« na prostranem Travniku pred stolnicu in imel nanje končno slovenski nagovo. Si moremo misliti, da so fašisti besneli od srda, ko je profesor Filip Terčelj imel nagovor v slovensčini na pogrebce zopet na Sv. Goriter ko so zapeli par slovenskih nagrobnic pod vodstvom našega skladatelja Alojzija Bratuzja. Da se bodo nad tem maščevali pa so sklenili fašisti takoj; samo, da so to maščevanje odneslo na poznejši čas, ko bi se duhovi malo pomirili in, ko nebi nihče stavil kasnejšega pregađanja naših ljudi v zvezo s pogrebom nadškofa. — V Gorici so aretirali na zadnji dan starega leta celo vrsto naših inteligentov; med njimi tudi č. g. prof. Filipa Terčelja, skladatelja Alojzija Bratuzja, Darka Sfiligoja, ter jih prepepljali v tržaške zapore in jih bodo, kakor vse kaže, postavili pred Posebni Tribunal. Vse so obsodili protidržavne propagande.

## OTKRICA O SMRTI ŽUPNIKA NEMECA.

Gorica, januara 1932. — Na naše informacije o tragičnoj smrti župnika u Komnu Bohuslava Nemeca možemo da dodamo još ovo: Nemec je umro od posljedica grubog postupka od strane talijanskih vlasti. Pojavnog župnika su na kvesturi kod ispitivanja stiskali medju dvjema plohamama, koje su napravljene za mučenje u istragama. Kad su ga pustili došao je kući i legao u postelju. Pred

vlastima je morao prisjeti, da će štjeti. Doveli su ga iz Komna u bolnicu u Goriču, gdje se je ispojedio tada još živećem nadbiskupu Sedeju, koji ga je oslobođio prisege. Nemeč je blagopokojnom dru. Sedeju ispričao zatim sve kako je bilo.

## VELIKE KAZNE ZBOG SLAVENSKOG PREZIMENA.

Herpelje, januara 1932. — U Rodiku je prošlih dana bilo 12 seljaka kažnjениh globom po 600 lira svakemu, jer su se potpisivali slavenskim prezimenom, na pr. Babić mjesto Balbi, kako im je prezime silom promjenjeno na talijanski oblik. Neki su morali prodati posljednju kravu, da bi platili tu visoku globu.

## UAPŠENO 40 LJUDI ZBOG RASTRIGANE ZASTAVE.

Trst, januara 1932. Iz Zgodnika je stigla vijest, da su tamo u zatvorenjo općinskoj kući našli rastroganu talijansku zastavu. Tim povodom uhapšeno je u Zgoniku 40 ljudi. Opet jedan povod za proganjanje našeg naroda.

## TEŽAK SUKOB CIVILA I KARABINERA KOD ŽMINJA U ISTRI.

Pazin, 4. januara 1932. — Jučer popodne oko 5 sati došlo je do jednog teškog sukoba između jedne karabinjerske patrole, koju je vodio brigadir iz Žminja Gargioli sa civilistima kod Sv. Ivana na Raši. Došlo je do pucanja s jedne i s druge strane i bitka je trajala preko pola sata. Na koncu su civilisti nestali u šumi. Karabinjerima je došlo veliko pojačanje, trupe su pretražile čitav kraj, ali bez uspjeha. O tome pišu i talijanski listovi.

## KRIZA TRSTA.

Trst, januara 1932. — U tršćanskom pokrajinskom vijeću korporativne ekonomije prikazao je potpredsjednik Segre situaciju trgovine u Trstu užasno nepovoljnom. U posljednjim mjesecima Trst nemože uopće da sklopi bilo kakav posao sa svojim prirodnim zaledjem uslijed uvoznih i izvoznih ograničenja. — Tršćanski promet ubijaju osim toga i sve slabije i slabije prilike na Levantu Tršćanske industrije su sve u krizi. U kamenolomima pokrajine poslovi su reducirani za 80%. Bezposlenost nagnula raste. Bijeda je velika, pa je za cipskrbu gladnih preko zime potrebno mnogo novaca, a vlada je doznačila svega 50.000 lira.

## GLAVNA SKUPŠTINA (OBČNI ZBOR) DRUŠTVA »ZARJA« U KRANJU.

Pri zaključku lista primamo iz Kranja opširan poziv na IV. glavnu skupštinu tamošnje emigrantske organizacije »Zarja«. Žao nam je, što taj lijepi članak ne možemo iz tehničkih razloga donijeti. Glavna skupština održava se 10. januara. Donijet ćemo prikaz skupštine.

## OPADANJE STANOVIŠTVA PULE.

Pula, decembra 1931. — Da stanovništvo grada Pule rapidno pada, to više nije tajna. Poslije rata izgubila je Pula preko 20 tisuća stanovnika. Prema jednoj novijoj statistici vidimo, da se je, naprimjer, u mjesecu oktobru doselilo u Pulu 223 ljudi, a isto vrijeme izselilo 326.

Trgovina mješovite robe

## ANDRIJA VATOVEC

specijalna brašna za poslastice i rastezanje  
pržena kava uvijek svježa

## ZAGREB Paromlin

## SJEĆANJE NA MOJ RODNI KRAJ.

Tamo daleko sred sinjeg mora, Otok je Lošinj, pitom i blag, Tamo ja prvo ugledah svjetlo, Tamo mi prvi žica je trag.

Tamo ja prve prolazih krasne Nevine dane djetinstva mog, Tamo me dobra učila majka Veliku riječ izreći: Bog!

Prve ja tamo polazih škole Otvarah oči, oštih si um, Spremat se stado, kako prolazit Tvrdi trnovit žica mi drum.

Podneblje blago, čarobno more, Brežuljci krasni, prirode dar, Žaljevi rajske, pitat te čine: Ima li kraja ljepšega zar?

Nesreća teška njega je snašla, Davno ga prati nemila kob, Mili moj narod Lošinja blagog Odavna postō tudjinski rob....

U njem Manastir Trećega Reda, U njem je sada pustoš i muk, Čekajući željno kada će opet, Ozvanjat sveti glagoljski zvuk.

Sloboda tamo kada zavlada, Sreću ēu mome naći tad lijek, Tamo ēu ići, raditi ēu tamo, Tamo ēu svršit žica mog vijek.

Ante Belanić

## KAM TEČEŠ...

Kam tečeš Zilja, kam Soča bistra vališ zdaj svoje valovje kalno? Kaj Rož, Podjuna, Kras, Brda, Istra oblekli obleko ste žalno?

Kaj s stolpov Zadra in Trsta, Reke zastave naše še ne vihajo? Pri Gosi Sveti res več na veke k Svobodi zvoniti ne znajo? —

Ej, Kosovo naše, Kosovo tužno, pač kmalu boš maščevano, ko pleme južno, pleme mehkužno prežene burja Slovanov.

Na bratski zov Skadra, Soluna odzove se, zvon Gospovetski, Podjuna in naše trpljenje, val našega srda se zbije čez gore, čez Brda... Rad. Peterlin-Petrnića.

## Nemoguće rođinstvo



Fašista: Kažu, da mi fašisti vas u Julisce Krajini odnarođujemo i stvaramo od vas silom. Talijane. To mogu govoriti samo bezumci, ali svako pametan, ko pogleda nas dvoje, vidi, da obojica pripadamo jednoj rasi...

## STRAH JE VRAG.

Došao Riječanin neki u restauraciju i zatražio porciju »triča«. Kad mu konobar donese zatraženo jelo, okusi, ali u isti se mah diže i podje za drugi sto. Nego ni tu ne osta dugo, već se s onim svojim »tričom« preseli za drugi, a malo zatim za treći sto, dok se napoljetku ne smiri negdje dušoko, u najtamnijem kutu.

Konobar misleći da našem Fijumanec nedostaje barem jedna daska u glavi, prije mu bliže i upita ga:

Molim vas, biste li vi mogli reći: zašto ste promjenili toliku mjesto?

Fijumanac odgovori:

Hoću da vam kažem zašto! Tamo u sredini, na najvidljivijem mjestu visi slika Mussolinija. Je li tako?

Tako je!

Onaj isti Mussolini, nastavi Fijumanac, ukinuo je našu slobodnu riječku državu, oveo mi sve džepove, a malo prije gledao me sa one svoje slike tako strašno, te me je bilo strah, da mi ne odnese i ove moje »triča«. Zato sam se evo i stisnuo u ovaj kut, da me ne vidi...